

Excursiones de Sociedades

Los que viajan. — De Galicia ha regresado a Zúñiga el duque de Miranda.
— Saló para Valdeollos el duque de Medina Sidonia.
— Los condes de Gaviria marcharon a Salles de Bearn.
— Ha llegado a Deva la marquesa de Vadillo.
— Se trasladó a Biarritz la marquesa viuda de Villegimena.
— De paso para Vichy se encuentran en San Sebastián los señores de Fernández Medina.
— El senador don Guillermo Benito Rolland está pasando una temporada en Hossigor (Francia), en compañía de su hija la viccondesa de Gracia Real, que venían allí con sus hijos.
— De San Sebastián han venido don Antonio Urquiza.
— Ha ido a Soborn la señorita María López Roberts.
— Llegó de Madrid don Fernando Moreno Terán.
— De la corte ha venido don Agustín Peláez.
— Llegó de Madrid don José Soto Reguera.
— D. Joaquín Freixas ha llegado de Barcelona.
— Se encuentran entre nosotros don Camilo Hurtado de Ménsa con sus hermanas.
— De Córdoba llegó don Rafael Conde Jiménez.
— Vino de Madrid don Celso Cruz del Castillo.
— Regresó de Tarazona don Atlano Bonel.
— Fue a Ormaiztegui don Enrique J. Freyrejat.
— De Barcelona ha llegado don Juan Marsans.
— Llegó de Badajoz don Antonio Moreno.
— Ha venido de la corte don Manuel García Verda.
— Llegaron de Barcelona don Francisco Plaza y don Juan Parra.
— Está en San Sebastián don Federico López Tabar.
— De Salamanca vino don Antonio Pérez Tabernero.
— Se han trasladado a Molinar de Carranza los señores de Buzalál (don Doris).
— Los señores de Becerra (don José) permanecen entre nosotros.
— Los señores de Madrid los señores de la Higuera (don Francisco).
— De Sevilla llegó don Domingo Ruiz.
— Llegaron de la corte los señores de Quirós (don Ansel).
— El vicconde de Mambias se trasladó a Biarritz.
— Han llegado de Sevilla don Isidoro Martínez Saz, don Cristóbal Pera Jiménez, don José Póvil y el doctor Acosta.
— De Córcega llegó don Juan Higueras.
— Llegaron de Zaragoza: doña Elvira Herrero y sus hijas, don Valentín García Martínez, don José Cremades Señal y doña Dolores Leonor.
— Vino de Bilbao don Dolores Barredo.

PELETERIA DE LUJO
INMENSOS STOCK EN TODA CLASE DE
PIELES,
RENAUDS,
BOCHARPES
Y ABRIGOS.
PRECIOS SIN COMPETENCIA.
HERNANI, 21 Teléfono 1-41-61

Real Club de Tennis. — Hoy, jueves, a las seis de la tarde, se celebrará el tenis de moda, amenizado por la orquesta de la Taberna Vasca.
En Miravalles. — En este lindo Casino de Fuenfarría, que cada año merece creciente estimación, se dio anoche una comedia, entre cuyos cómicos recordamos los siguientes nombres:
Marqueses de Luca de Tena, señores de Mélica (don José), señores de Melgarejo (don Manuel), señores de Arizola (don Carlos), señores de Bergamín (don José), señores de Ugarte, el marqués de Casa Ximénez, el comandante del "Mac-Mahón", señor Calderón; el exaltado de la ciudad don Francisco de Sagarran y en hijo, don Rafael Sánchez Maza y el secretario del Ayuntamiento de Irún, don Emilio Nava.
A la hora del champagne, el señor Sagarran pronunció breves y cariñosas palabras para dedicar el obsequio a la juventud intelectual, allí representada por tantos brillantes.
La comedia, excelentemente servida, fue una reunión cordial y simpática, cuya iniciativa acreditó la delicadeza del señor Sagarran y su preocupación por honrar cuanto significase categoría espiritual.
Natalicio. — La señora de don Carlos Botín (señora Mercedes Gros) ha dado a luz felizmente una niña.
Nuestro enhorabuena.

Varías. — El Touring Club Español, en compañía de la Compañía Española de Turismo, según nos comunicó su representante en esta señor Lafitte, ha organizado para este verano excursiones a San Sebastián, con estancia de ocho días, desde todos los puntos de España.

La especialidad de estas viajes "a forfait" consiste en que su importe se abona en plazos de un año. Para nuestra ciudad son beneficiosos, y, sobre todo, para la clase media, que con estas facilidades pueden viajar.

Según dice Aspillaga en el "A B C", los viajes a plazos son este año la gran novedad norteamericana.

— Ayer fué presentada en sociedad la bella señorita Pilar Vidaur, hija de nuestro distinguido amigo el oculista don Miguel.

Con este motivo, obsequió a sus amistades con un espléndido té, servido en el Casino de la Playa por el conde de Berman Perico Chitote.

Luego se bailó hasta la hora de cenar.

Entre los concurrentes figuraban las señoras de Insaurralde, don Miguel y don Manuel, de Sagar, de Insaurralde, de Lamiela, de Sosa, de Olavarría, de Laguarda, de Gros (don José y don Juan), de Antolanda y señora viuda de Antolanda.

Señoras María, Carmen y Josefina Vidaur, María del Corro Gros, Carmen Vidaur, Manola y Clara Sagar, Isabel Amodeo, Feli Valerdi, Blanca y Ana Mary Norecán, Carmen Urquiza, Pili y Lola Valde, don Juan, Luis y José María Olaschea, Enrique Suñer, Eladio Vidaur, Pedro Mariscal, Vicente y Pepe Balanzategui, Juan y Luis Casanova, Manuel Subilana y algunos más.

La reunión resultó agradable y la bella señorita de Vidaur fué muy felicitada.

Restaurant GRAN KURSAAL
HOY, JUEVES.
Té de moda en el salón de fiestas y terraza.

Bodas. — En la mayor intimidad se ha celebrado en Lezo la boda de la señorita Mercedes Soriano y Muñoz Parra con don Alfonso Casa Vidaur.

El nuevo matrimonio se trasladó en avión a Portugal, desde donde marcharán a Fernando Poo para fijar allí su residencia.

— En la iglesia de San Denis, de San Sebastián, ha contraído matrimonio la señorita Elisabet de Diez de Vile, aya que ha sido muerta años de su infancia Beatriz y María Cristina, con Mr. Jean Helly de Tauriers.

La esposa, que habita en San Sebastián, es persona muy apreciada en los círculos artísticos.

MOLINS, Dentista, Pl. Guipúzcoa, 2. Tel. 1-81-73.

Los nuevos discos cantados por la orquesta típica argentina "LOS CANAROS", en venta exclusivamente en CASA INURRIETA, Guetaria, 5. Teléfono 1-08-17.

E. CAYO, Peluquero de señoras, Hernani, 4.

Hotel Biarritz - Grill Room
Encargos y reserva mesas. Teléfono 1-08-46.

Por fin de temporada, liquidación de modelos de vestidos y abrigos de mañana, tarde y noche. André, Avenue du Pont Neuf, Hendaya.

Real Club Náutico. — Para evitar aglomeraciones en la fiesta que se ha de celebrar la noche del 15, la Directiva ha acordado limitar el número de invitaciones y dar por cerradas las listas hoy, a las nueve de la noche.

Para amenizar la fiesta ha sido contratado el famoso chanteur-bailarín exótico Pier, que actuará juntamente con la orquesta y dará a conocer las últimas novedades americanas.

Nos tristes. — Ayer dejó de existir don José Leocadio Urquiza, conocido y prestigioso comerciante muy estimado en nuestra ciudad, donde gozaba de muchas amistades.

En San Vicente se celebrará hoy, a las once, los funerales por su eterno descanso, y acto seguido, la conducción, que seguramente se verá concurridísima.

Reciban nuestro cariñoso pésame los hijos, hermanos y demás deudos del bondadoso finado.

— Pasado mañana se cumple el primer aniversario de la muerte de doña Josefa Joaquina de Oza y Izpura, a cuyo viudo renovamos nuestra condolencia en esta triste fecha.

La misa de réquiem que se celebrará hoy, a las diez en la parroquia de Deva, y las misas que se digan mañana en San Sebastián en las parroquias de Santa María, San Vicente, Buen Pastor, Capuchinos y Carmelitas se aplicarán por el alma de la virtuosa señora.

Abrigos de piel y renardos, todas clases. Solo en el número superior.

EULALIA AGUIRRE
AVENIDA DE LA LIBERTAD, 33, 1.º.

Dr. Hernandorena
DENTISTA
PRIM. 31, 2.º. Teléfono 1-83-50

No deje Vd. de leer detenidamente la sección de

ANUNCIOS TELEGRAFICOS

EL PUEBLO VASCO

pues, seguramente, hallará en él asuntos de interés para V.

Real Automóvil Club de Guipúzcoa

Se pone en conocimiento de todos aquellos automovilistas que desean pertenecer a esta Sociedad, que, a partir del día 20 del corriente mes, se restablecerá la cuota de entrada para el ingreso como socio de número de esta entidad.

CLAS

Movimiento de viajeros. — El día 13 hubo el siguiente:

Entradas	2.717
Salidas	1.904
De más	813
Existencia anterior	32.011
Existencia	32.824

Importando sardina de Santander. — En vista de que desde hace meses apenas no hay sardinas por estas aguas, ha comenzado a importarse sardina de Santander en camiones.

Registro civil. — Inscripciones de ayer: San Emeterio Arocena, María Ochoa Ruiz de Zúñiga, María Calabeyre Plineda y Josefa Mena Escalera.

Defunciones: María Aramendi Olarte.

Muerte de un sirviente leal. — A los ochenta y tres años de edad y sesenta y cinco de servicios en casa de la familia Zavala, ha fallecido don Pío Barriategui.

Descanse en paz; y reciban sus deudos, así como las familias Zavala y Zamora, nuestro pésame.

Observatorio de Igueldo. — Observaciones a las diez de la mañana de ayer:

Presión al nivel del mar, 1.021'9 milibares. Temperatura del aire a 120 metros del suelo, 18'0° C. Humedad, 69%. Tensión del vapor de agua, 14'1 milibares. Viento: dirección NO.; velocidad, 8'1 m/s. Nubosidad, 8 decimos. Marejadilla. Lluvia. Temperatura del agua del mar, 21'0° C. Item de la arena de la playa, 30'0° C.

Máxima, 20'2° C. Mínima, 13'6° C. Media, 16'9° C. Temperatura a 16 cms. sobre yerba, 12'7° C. Precipitación, 12'5 milímetros. Recorrido del viento, 4'58 milibares. Insolación, 0 horas. 20 minutos. Evaporación, 1'0 mm.

Tiempo probable en Guipúzcoa y el Golfo de Vizcaya durante la tarde de ayer y mañana de hoy: Viento moderado del cuarto cuadrante. Aguaceros y claros. Marejada.

Situación atmosférica a las siete de la mañana de ayer:

El Oeste de Europa, sobre el Atlántico, existe un anticiclón de gran importancia, que se extiende desde Azores al Sur de Islandia; su influencia sobre el tiempo de España es escasa por efecto del mínimo de presión formado en el Mediterráneo durante el día de ayer. Desde el Báltico a la India se extiende otra zona depresionaria que orienta los vientos del Oeste que se observan hoy en el Atlántico y Cantábrico.

La zona de relativa calma del tiempo observado hoy en Guipúzcoa, el régimen de aguaceros va a proseguir.

En la costa cantábrica hay marejada ligera. —

Pescadería. — Venta de pescado corriente en esta Pescadería:

Merluza de primera, 3.701 kilos, a 6'20 kilo. Merluza, segunda y tercera, 2.085 kilos, a 4'20 y 3'60 kilo, respectivamente.

Pescadilla, 8.538 kilos, a 3'55 y 1'50 kilo. Gallos, 2.710 kilos, a 2'45 kilo. Besugo, 442 kilos, a 2'00 kilo.

Bacalao fresco, 107 kilos, a 2'20 kilo. Chicharro grande, 325 kilos, a 0'90 kilo. Panchos, 120 kilos, a 2'50 kilo.

Ordinario, como mielga, colado, perlin, chicharro pequeño, rayas, atún, liras y perlinas, 6.240 kilos, a 1'00 kilo, respectivamente.

Langosta, 345 kilos, a 9'40 kilo, al por mayor.

Para la semana. — **LICOR LAPRADE** El mejor y más agradable de los ferruginosos.

Puerto de Pasajes. — Movimiento de buques registrado ayer en este puerto:

Entradas: "Badalona", procedente de Gijón; "Reto", de Rotterdam; y "Sallinck", de Gijón.

Salidas: "Fruxas", para Gijón; "Reto", para Bilbao; e "Ingen", para Cardiff.

Los grandes gangas. — A Vicente Cacho, de cincuenta y tres años, se le presentó ayer un individuo como de unos treinta años, bien trajeado, ofreciéndole un reloj de oro y unos pendientes de brillantes en 800 pesetas, diciéndole que era una ganga que podía darla porque necesitaba con toda urgencia dinero. Vicente, también que las alhajas las tenía porque un hermano suyo, empleado en casa de un joyero, había cobrado su sueldo con estos objetos por carecer de metálico su principal.

Cuando estaban hablando, intervino una mujer que enseñó la mercancía y consiguió que Vicente Cacho ofreciera por ella las 50 pesetas que llevaba en el bolsillo, diciendo que, naturalmente, se le aceptaba por el valor que tenía.

Hecho ya la compra, Vicente pudo darse cuenta de que había sido víctima de un timo, porque ni el reloj ni los pendientes valían nada.

Vióse herido. — Entre Andoñ y Lasarte, un visajero que venía de Pamplona en el tren de los Vascongados cayó por efecto del vaivén, produciéndose leves lesiones con un cristal que rompió en la caída. El herido es José Zubizarri, de treinta y siete años.

Cartera hallada. — D. Alejandro Gómez hizo ayer entrega en la Comisaría de una cartira que se había hallado en la vía pública. La cartira contenía algunos documentos y tarjetas a nombre de Benito Izquierdo, de Burgos.

Convocatoria. — El Sindicato de trabajadores en piedra y mármol convoca a todos sus asociados a junta general extraordinaria para mañana, viernes, a las diez y media de la mañana.

Siendo los asuntos a tratar de mucha importancia para la buena marcha de la Sociedad, se ruega la puntual asistencia. — La Directiva.

Federación local de Sociedades Obreras. — Se convoca a los delegados que componen el Pleno de la Federación a la reunión quinzenal que tendrá lugar hoy, jueves, a las nueve de la noche, en el domicilio social, Puerto, 7, primero.

Dado el interés de los asuntos a tratar, se encarece la puntualidad y asistencia. — El secretario.

Sindicato provincial de Artes Blancas. — Como oportunamente anunciamos, hoy, jueves, a las diez de la tarde, dará la conferencia sobre el tema "Las Artes Blancas y la higiene pública" nuestro estimado camarada Manuel Cordero, presidente de la Federación Nacional del gremio y miembro de la Comisión ejecutiva de la Unión General de Trabajadores.

Señal infatigable camarada, designado por el Comité Nacional para que los represente en las reuniones que ha de celebrar el Comité director de

LA REUNION DE AYER

La organización de la II Feria de Industrias del Mar

Concurren a la misma las más destacadas casas españolas y otras importantes del extranjero. Un Congreso de consignatarios de buques y pruebas en el río Urumea.

Bajo la presidencia de don Javier Peña y Vea Murguía celebró anoche reunión el Comité ejecutivo y la Comisión de Hacienda de la II Feria de Industrias del Mar. A la reunión asistieron los señores de la Cruz, Díaz de Espada, Alonso Beruete, Artaza, Plón, Metadun, Mendizábal, Sánchez Barcáiztegui, Alday, Lafitte y Furundarena.

Se estudiaron, después de aprobarse el acta de la sesión anterior, los siguientes asuntos:

Tradicional marinera vascongada. — Se informó a los interesados de los ofrecimientos recibidos para esta relevante exposición, en la que habrá de figurar curiosas maquetas y modelos de embarcaciones primitivas y modernas, en las que se recoja la historia del desenvolvimiento marítimo en estas costas.

Pruebas en el río Urumea. — Se ultimaron detalles en algunos aspectos de la organización de espectáculos artísticos en el río Urumea, con ocasión de la celebración de la Feria, se servirá en el restaurant de la misma, platos de pescado condimentados con especias poco divulgadas y conocidas, y que preparadas en forma suponen un plato excelente. Con arreglo a los platos que se sirvan en cada día distinto, se hará una labor de divulgación de la forma en que se cocinan estas especies.

También se preparan otras importantes pruebas de carácter espectacular.

Sena del pescado. — En algunos días, durante la celebración de la Feria, se servirá en el restaurant de la misma, platos de pescado condimentados con especias poco divulgadas y conocidas, y que preparadas en forma suponen un plato excelente. Con arreglo a los platos que se sirvan en cada día distinto, se hará una labor de divulgación de la forma en que se cocinan estas especies.

Señal de la feria. — En algunos días, durante la celebración de la Feria, se servirá en el restaurant de la misma, platos de pescado condimentados con especias poco divulgadas y conocidas, y que preparadas en forma suponen un plato excelente. Con arreglo a los platos que se sirvan en cada día distinto, se hará una labor de divulgación de la forma en que se cocinan estas especies.

La historia literaria no es más que un museo de cosas cortadas, una litania de aparatos quirúrgicos, de una vez o de otra, que se han ido sucediendo, que coinciden a las veces con los siglos cronológicos. La Edad Moderna y el siglo XIX comienzan anticipadamente, para muchos historiadores, en 1474, a la muerte de aquel extraño Enrique IV el Impotente, nuevo Lázaro resucitado ahora al srito de la Palatinata. El siglo XVIII francés no nace en las posturas de la corte de Luis XIV, autorizada por la ley y la gracia, las promesas de gracia de la devota madama de Maintenon, sino en el albor de la Regencia del galante ante Duque de Felpo de Orleans, con la desmoralización producida por el sistema Law y la trampa con Luis XV el de la duquesa de Chateauroux, con su cortejo de coruscantes muebles "rococó", con los enjambres de "morceaux" (fragmentos) de las medallas rojas; todas las medallas eran entonces de las damitas y de los caballeros de Versalles.

El siglo XIX francés da principio en la Revolución Francesa para unos, en el imperio napoleónico para otros, con el romanticismo para muchos, y para los fervientes de las monarquías constitucionales con la revolución de julio y el advento de la "monarquía constitucional" de Felipe Orleáns, rey de los franceses y no de Francia, el rey del paraguas y de las patillas cocheras.

A menudo, no es un gran acontecimiento histórico (el descubrimiento de América, la proclamación del Imperio Alemán en 1871, la guerra europea misma) el que define, crea y encierra en sí una época, sino un acto de opinión que quita foga al todo en la atmósfera, o el modo especial de encajar una cuestión cualquiera; una canción popular, una multitudinaria rampa, un libro más escrito, una frase. Momento crítico, frase, imperceptible el que cristaliza todo una época. Puede ser que el siglo XVIII naciera a ignorancia en que una marquesa enaguada en alto bastón con un dedo de viscoso y de comedia, el modo especial en que un gran señor olvidó su tabacera de rapé y se despojó abrigado de su peluca de plata.

En España, cuando surge el siglo XIX? Con Carlos IV que reina hasta 1808 y es un tipo muy siglo XVIII? Con Pepe Botella? Con el retorno de Fernando VII? Con la primera guerra carlista? Con el primer origen de la guerra civil? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer?

En España, cuando surge el siglo XIX? Con Carlos IV que reina hasta 1808 y es un tipo muy siglo XVIII? Con Pepe Botella? Con el retorno de Fernando VII? Con la primera guerra carlista? Con el primer origen de la guerra civil? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer?

En España, cuando surge el siglo XIX? Con Carlos IV que reina hasta 1808 y es un tipo muy siglo XVIII? Con Pepe Botella? Con el retorno de Fernando VII? Con la primera guerra carlista? Con el primer origen de la guerra civil? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer?

En España, cuando surge el siglo XIX? Con Carlos IV que reina hasta 1808 y es un tipo muy siglo XVIII? Con Pepe Botella? Con el retorno de Fernando VII? Con la primera guerra carlista? Con el primer origen de la guerra civil? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer?

En España, cuando surge el siglo XIX? Con Carlos IV que reina hasta 1808 y es un tipo muy siglo XVIII? Con Pepe Botella? Con el retorno de Fernando VII? Con la primera guerra carlista? Con el primer origen de la guerra civil? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer?

En España, cuando surge el siglo XIX? Con Carlos IV que reina hasta 1808 y es un tipo muy siglo XVIII? Con Pepe Botella? Con el retorno de Fernando VII? Con la primera guerra carlista? Con el primer origen de la guerra civil? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer?

En España, cuando surge el siglo XIX? Con Carlos IV que reina hasta 1808 y es un tipo muy siglo XVIII? Con Pepe Botella? Con el retorno de Fernando VII? Con la primera guerra carlista? Con el primer origen de la guerra civil? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer?

En España, cuando surge el siglo XIX? Con Carlos IV que reina hasta 1808 y es un tipo muy siglo XVIII? Con Pepe Botella? Con el retorno de Fernando VII? Con la primera guerra carlista? Con el primer origen de la guerra civil? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer?

En España, cuando surge el siglo XIX? Con Carlos IV que reina hasta 1808 y es un tipo muy siglo XVIII? Con Pepe Botella? Con el retorno de Fernando VII? Con la primera guerra carlista? Con el primer origen de la guerra civil? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer?

En España, cuando surge el siglo XIX? Con Carlos IV que reina hasta 1808 y es un tipo muy siglo XVIII? Con Pepe Botella? Con el retorno de Fernando VII? Con la primera guerra carlista? Con el primer origen de la guerra civil? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer?

En España, cuando surge el siglo XIX? Con Carlos IV que reina hasta 1808 y es un tipo muy siglo XVIII? Con Pepe Botella? Con el retorno de Fernando VII? Con la primera guerra carlista? Con el primer origen de la guerra civil? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer?

En España, cuando surge el siglo XIX? Con Carlos IV que reina hasta 1808 y es un tipo muy siglo XVIII? Con Pepe Botella? Con el retorno de Fernando VII? Con la primera guerra carlista? Con el primer origen de la guerra civil? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer?

En España, cuando surge el siglo XIX? Con Carlos IV que reina hasta 1808 y es un tipo muy siglo XVIII? Con Pepe Botella? Con el retorno de Fernando VII? Con la primera guerra carlista? Con el primer origen de la guerra civil? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer?

En España, cuando surge el siglo XIX? Con Carlos IV que reina hasta 1808 y es un tipo muy siglo XVIII? Con Pepe Botella? Con el retorno de Fernando VII? Con la primera guerra carlista? Con el primer origen de la guerra civil? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer?

En España, cuando surge el siglo XIX? Con Carlos IV que reina hasta 1808 y es un tipo muy siglo XVIII? Con Pepe Botella? Con el retorno de Fernando VII? Con la primera guerra carlista? Con el primer origen de la guerra civil? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer?

En España, cuando surge el siglo XIX? Con Carlos IV que reina hasta 1808 y es un tipo muy siglo XVIII? Con Pepe Botella? Con el retorno de Fernando VII? Con la primera guerra carlista? Con el primer origen de la guerra civil? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer?

En España, cuando surge el siglo XIX? Con Carlos IV que reina hasta 1808 y es un tipo muy siglo XVIII? Con Pepe Botella? Con el retorno de Fernando VII? Con la primera guerra carlista? Con el primer origen de la guerra civil? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer? Con la primera vez que un hombre se casó con una mujer?

Expósitos de pintura. — Se leyeron las inscripciones recibidas para la exposición de cuadros pictóricos en relación con asuntos marítimos, para la exposición que se habrá de celebrar conjuntamente con la Feria. Figuran en ella cuadros de gran valor de reputadas firmas en número y calidad que aseguran un gran éxito del Certamen.

El salón de exposiciones. — Los trabajos propuestos para la instalación de los estands en el pabellón del Urumea, están muy adelantados. Los arquitectos señores Alday y Lagard, acreditan una vez más, en la dirección de los trabajos, su acierto y buen gusto para esta clase de labores, pues con sus iniciativas y orientación están transformando dicho lugar, metamorfoseándolo por completo.

Tronco como haya sido terminada la decoración, se procederá a la instalación de los productos que envían las Casas exportadoras, muchos de los cuales están ya en San Sebastián. Figuran entre ellos novedades muy importantes que llamarán poderosamente la atención de los visitantes de la Feria, que, con toda seguridad pueda ya decirse, será un gran éxito en todos aspectos.

Tronco como haya sido terminada la decoración, se procederá a la instalación de los productos que envían las Casas exportadoras, muchos de los cuales están ya en San Sebastián. Figuran entre ellos novedades muy importantes que llamarán poderosamente la atención de los visitantes de la Feria, que, con toda seguridad pueda ya decirse, será un gran éxito en todos aspectos.

Tronco como haya sido terminada la decoración, se procederá a la instalación de los productos que envían las Casas exportadoras, muchos de los cuales están ya en San Sebastián. Figuran entre ellos novedades muy importantes que llamarán poderosamente la atención de los visitantes de la Feria, que, con toda seguridad pueda ya decirse, será un gran éxito en todos aspectos.

Tronco como haya sido terminada la decoración, se procederá a la instalación de los productos que envían las Casas exportadoras, muchos de los cuales están ya en San Sebastián. Figuran entre ellos novedades muy importantes que llamarán poderosamente la atención de los visitantes de la Feria, que, con toda seguridad pueda ya decirse, será un gran éxito en todos aspectos.

Tronco como haya sido terminada la decoración, se procederá a la instalación de los productos que envían las Casas exportadoras, muchos de los cuales están ya en San Sebastián. Figuran entre ellos novedades muy importantes que llamarán poderosamente la atención de los visitantes de la Feria, que, con toda seguridad pueda ya decirse, será un gran éxito en todos aspectos.

Tronco como haya sido terminada la decoración, se procederá a la instalación de los productos que envían las Casas exportadoras, muchos de los cuales están ya en San Sebastián. Figuran entre ellos novedades muy importantes que llamarán poderosamente la atención de los visitantes de la Feria, que, con toda seguridad pueda ya decirse, será un gran éxito en todos aspectos.

Tronco como haya sido terminada la decoración, se procederá a la instalación de los productos que envían las Casas exportadoras, muchos de los cuales están ya en San Sebastián. Figuran entre ellos novedades muy importantes que llamarán poderosamente la atención de los visitantes de la Feria, que, con toda seguridad pueda ya decirse, será un gran éxito en todos aspectos.

Tronco como haya sido terminada la decoración, se procederá a la instalación de los productos que envían las Casas exportadoras, muchos de los cuales están ya en San Sebastián. Figuran entre ellos novedades muy importantes que llamarán poderosamente la atención de los visitantes de la Feria, que, con toda seguridad pueda ya decirse, será un gran éxito en todos aspectos.

Tronco como haya sido terminada la decoración, se procederá a la instalación de los productos que envían las Casas exportadoras, muchos de los cuales están ya en San Sebastián. Figuran entre ellos novedades muy importantes que llamarán poderosamente la atención de los visitantes de la Feria, que, con toda seguridad pueda ya decirse, será un gran éxito en todos aspectos.

Tronco como haya sido terminada la decoración, se procederá a la instalación de los productos que envían las Casas exportadoras, muchos de los cuales están ya en San Sebastián. Figuran entre ellos novedades muy importantes que llamarán poderosamente la atención de los visitantes de la Feria, que, con toda seguridad pueda ya decirse, será un gran éxito en todos aspectos.

Tronco como haya sido terminada la decoración, se procederá a la instalación de los productos que envían las Casas exportadoras, muchos de los cuales están ya en San Sebastián. Figuran entre ellos novedades muy importantes que llamarán poderosamente la atención de los visitantes de la Feria, que, con toda seguridad pueda ya decirse, será un gran éxito en todos aspectos.

Tronco como haya sido terminada la decoración, se procederá a la instalación de los productos que envían las Casas exportadoras, muchos de los cuales están ya en San Sebastián. Figuran entre ellos novedades muy importantes que llamarán poderosamente la atención de los visitantes de la Feria, que, con toda seguridad pueda ya decirse, será un gran éxito en todos aspectos.

Tronco como haya sido terminada la decoración, se procederá a la instalación de los productos que envían las Casas exportadoras, muchos de los cuales están ya en San Sebastián. Figuran entre ellos novedades muy importantes que llamarán poderosamente la atención de los visitantes de la Feria, que, con toda seguridad pueda ya decirse, será un gran éxito en todos aspectos.

Tronco como haya sido terminada la decoración, se procederá a la instalación de los productos que envían las Casas exportadoras, muchos de los cuales están ya en San Sebastián. Figuran entre ellos novedades muy importantes que llamarán poderosamente la atención de los visitantes de la Feria, que, con toda seguridad pueda ya decirse, será un gran éxito en todos aspectos.

Tronco como haya sido terminada la decoración, se procederá a la instalación de los productos que envían las Casas exportadoras, muchos de los cuales están ya en San Sebastián. Figuran entre ellos novedades muy importantes que llamarán poderosamente la atención de los visitantes de la Feria, que, con toda seguridad pueda ya decirse, será un gran éxito en todos aspectos.

Tronco como haya sido terminada la decoración, se procederá a la instalación de los productos que envían las Casas exportadoras, muchos de los cuales están ya en San Sebastián. Figuran entre ellos novedades muy importantes que llamarán poderosamente la atención de los visitantes de la Feria, que, con toda seguridad pueda ya decirse, será un gran éxito en todos aspectos.

Tronco como haya sido terminada la decoración, se procederá a la instalación de los productos que envían las Casas exportadoras, muchos de los cuales están ya en San Sebastián. Figuran entre ellos novedades muy importantes que llamarán poderosamente la atención de los visitantes de la Feria, que, con toda seguridad pueda ya decirse, será un gran éxito en todos aspectos.

Tronco como haya sido terminada la decoración, se procederá a la instalación de los productos que envían las Casas exportadoras, muchos de los cuales están ya en San Sebastián. Figuran entre ellos novedades muy importantes que llamarán poderosamente la atención de los visitantes de la Feria, que, con toda seguridad pueda ya decirse, será un gran éxito en todos aspectos.

Tronco como haya sido terminada la decoración, se procederá a la instalación de los productos que envían las Casas exportadoras, muchos de los cuales están ya en San Sebastián. Figuran entre ellos novedades muy importantes que llamarán poderosamente la atención de los visitantes de la Feria, que, con toda seguridad pueda ya decirse, será un gran éxito en todos aspectos.

Tronco como haya sido

INFORMACION GENERAL

Lo que no ha dicho el conde de Romanones

Pasatiempos de verano. Las reclamaciones sobre el censo electoral.
La reorganización corporativa. El Estatuto del Magisterio.

—En Fuentes de Ebro, el obrero Mariano Col ha resultado gravemente herido por explosión un motor.

Parece que se llegó al acuerdo de votar en sesión pública para alcalde al señor Guinea; y para teniente de alcalde al señor Guillarte.

En el lado derecho de la espalda, y la fractura de las costillas séptima y octava. El herido declaró de primera intención en Rincón del Sur calificándose su estado de grave.

Después informó del regreso del inspector general de Emigración, señor Gallay. Este ha regresado muy satisfecho de la visita que realizó varias provincias. Tiene muy buena impresión los elementos de que se dispone en las locali-

—Yo creo —le hace decir a Romanones el reporter fantástico— que en el Congreso se agrupan 200 bugallallistas. 80 mjos. 30 de Alba. 20

BAIOS DEL TEATRO VICTORIA EUGENIA

—Quedó enterada de una comunicación del maestro del barrio de Narría, manifestando que

duciéndolo a la prisión del partido. — El c
ponsal.

—El señor Cabrera Pozuelo manifestó que tranquilidad reinaba en toda la provincia.

Construcción y reparación

A LAS DIEZ Y MEDIA:

Por las Compañías de Apolo, de Madrid, y de Velasco

Espléndida Iluminación del Hall y Terraza. Banda de música y dos orquestas. Cotillón. Preciosos regalos a las señoras. Sorteo de diez valiosos objetos.

Espléndida Iluminación del Hall y Terraza. Banda de música y dos orquestas. Cotillón. Preciosos regalos a las señoras. Sorteo de diez valiosos objetos.

Espectáculos

FRONTON JAI-LALAI. — Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde. Primeros: Araceli y Quintana III (rejos) contra Amorebieta II y Paay. Segundo: Jurio y Ugete (troles) contra Mina y Salaverría II.

MANA MUNICIPAL. — Concierto para hoy. De doce a una: 1. "Valencia" (pasodoble). Lope; 2. "Guillermo Tell" (obertura). Rossini; 3. "La bohème" (fantasía). Leoncavallo. De ocho a nueve: 1. "Santander" (pasodoble). Rosillo; 2. a) Hachan y Malah. Usandizaga; b) "República Española". Chabrier; 3. Jota de "La Dolores" (a petición). Bretón. De diez a once: 4. "Escenas nupciales". Massenet; 5. "Elgar" (fantasía). Puccini; 6. "La verbena de la Paloma". Bretón.

SALON NOVEDADES DEL CIRCULO DE SAN SEBASTIAN. — Hoy, jueves, sesiones de cine a las cuatro y media y siete y cuarto, bajo el siguiente programa: "Diario Metro" y "El rey de los cowboys", siete partes, por Pampinas.

PRINCIPE. — Compañía titular del Teatro Lara de Madrid. Funciones para hoy, a las seis y media de la tarde y diez y media de la noche. Estreno de la comedia en tres actos y en prosa, original de don Francisco Serrano Anguita, titulada "Manos de plata", con asistencia del autor. **VICTORIA EUGENIA.** — Compañía de comedia Carmen Diaz. Funciones para hoy, a las seis y media de la tarde y diez y media, grandioso estreno de la comedia en tres actos y en prosa, de los hermanos Quintero, titulada "Cien comedias".

TRUERA. — Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media. Estreno de la comedia "Tomadura de pelo", de "Actualidades número 63" y de la película de aventuras y emocionante historia de amor, en siete partes, "Dos amigos y una mujer", por Monte Jui y Edna Murphy.

BELLAS ARTES. — Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y media noche. Estreno de la comedia "Félix en la escuela", de "Actualidades Gaudin número 61" y reprise de la graciosa película en siete partes "Una aventura en China", por Karl Dana, George K. Arthur y Polly Moran y Josephine Dunn.

MIRAMAR. — Sesiones de cine a las seis menos cuarto, siete y media y diez y media noche. Estreno de la comedia "Arroz, caballo", del "Diario Metro número 40" y del drama de gran dinamismo y originalidad, en siete partes, "El caballero", por Richard Talmadge, Barbara Bedford, David Torrence y Stuart Holmes.

PETIT CASINO. — Sesiones a las seis menos cuarto y siete y media tarde y a las diez y media. Estreno del "Noticiero Fox número 47", de la película de músicos "Matasiete" y reprise de la grandiosa película en siete partes "El cameraman", por Buster Keaton (Pampinas).

GRAN KURSAAL. — Hoy, jueves: A las seis y media, "La verbena de la Paloma" y "La curuleón". Gran éxito. A las diez y media, "Morena y sevillana". Últimas representaciones.

TEATRO DEL PRINCIPE

Actuación de la Compañía titular del TEATRO LARA, de Madrid

HOY, JUEVES, 14 DE AGOSTO. NOCHE: A las diez y media.

TARDE: A las seis y media.

ESTRENO de la comedia en tres actos y en prosa, original de don Francisco Serrano Anguita.

MANOS DE PLATA

Entrenada en Madrid por la misma Compañía con gran éxito. Con asistencia del autor.

CASINO MIRENTXU

FUENTERRABIA

MARAVILLOSA SITUACION FRENTE AL MAR

1.000 METROS DE TERRAZA

HOY, JUEVES.

GRAN THE ARISTOCRATIC RESTAURANT CON COCINA Y SERVICIO DE PRIMER ORDEN.

BAR AMERICANO A CARGO DEL BARMAN DEL TROIKO, DE MADRID.

EL RINCON MAS FAVORITO DEL CANTABRIO.

PUNTO DE REUNION DE LA ARISTOCRACIA.

SALON MIRAMAR

GRAN TEMPORADA DE CINE MUDO. HOY, JUEVES, DIA 14.

TARDE: A las seis menos cuarto y siete y media. NOCHE: A las diez y media.

Gran estreno de la superproducción dramática en siete partes.

EL CABALLERO POR RICHARD TALMADGE

A quien secundan: BARBARA BEDFORD, DAVID TORRENCE Y STUART HOLMES.

Complemento de programa: "ARRECA, CABALLO" (I) (comedia) y el "DIARIO METRO número 40".

Sesiones amenizadas por la orquesta del maestro Betoré.

TEATRO BELLAS ARTES

EL PROXIMO MARTES, GRAN DEBUT:

IRUSTA - FUGAZOT - DEMARE

CON SU GRAN ORQUESTA TIPICA ARGENTINA

Real Automóvil Club de Guipúzcoa

AVISO

Se pone en conocimiento de todos aquellos automovilistas que desean pertenecer a esta Sociedad, que, a partir del día 20 del corriente mes, se restablecerá la cuota de entrada para el ingreso como socio de número de esta entidad.

META

Cacerola META

Hermoso aparato para pasar y cocer buenos al vapor y hacer un plato todo clase de infusiones, té, café, etc. Práctico para la casa, viaje y excursión. PRECIO: 12'50 pesetas. CATALOGO GRATIS.

Si no la encuentra en su localidad, remita su importe por giro postal a S. A. META, Martínez Campos, 2. MADRID.

RELOJES

DE LAS MEJORES MARCAS.

RELOJERIA BERTHOLD. — HERNANI, 4.

J. LARRE NARIZ, GARGANTA Y OÍDOS.

10 a 12 y de 3 a 5 tarde.

SAN MARCIAL, 32-34. — Teléfono 1-20-48

EN EL MIRAMAR

Estreno de "El caballero", por Richard Talmadge

Otro estreno interesante se anuncia para hoy, jueves, en el Miramar. Se pasará en todas las sesiones "El caballero", drama de gran dinamismo y originalidad.

Uno de los principales alicientes de la nueva cinta es la interpretación, que en su papel principal está encomendada al admirado actor, predestinado de todos los públicos, Richard Talmadge, que, acompañado de artistas tan notables como Barbara Bedford, David Torrence y Stuart Holmes.

"El caballero", que consta de siete partes, se pasará en las sesiones que comenzarán a las seis menos cuarto y siete y media de la tarde y diez y media de la noche.

Se completará el programa con la comedia en una parte "Arreca, caballo" y el "Diario Metro, número 40", de actualidad.

Las sesiones, como de costumbre, serán amenizadas por la orquesta del maestro Betoré, que ha preparado para hoy un programa extenso y variado.

SE DESEA

comprar una casa en el casco de la ciudad. No se admiten intermediarios. Informarán Vergara, 15, entreteño, izquierda.

Pablo MOLANO

GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS.

Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5 tarde.

PERAFLORES, 10. — Teléfono 1-20-48

FIESTAS EN CIZURQUIL

En esta pintoresca y asistida villa de Cizurquil, habrán de celebrarse las acostumbradas fiestas de la Asunción de Nuestra Señora, el 15, 16 y 17 del corriente, esperando extraordinaria concurrencia por los variados atractivos que el Ayuntamiento viene preparando.

El día 14, viernes, se anunciará el comienzo de las fiestas con un armonioso repique de campanas al atardecer y luminosos cohetes variados que, entremesando las horas sonoras de la luz, entusiasmarán al vecindario, para recibir a continuación a los famosos tamborileros de Pasajes de San Juan, que harán la entrada con un alegre pasacalle, seguido de los dulzaineros.

Terminados los pasacalles se elevará, por las expresadas bandas de tamborileros y dulzaineros, elegidas pizcas bailables.

El día 15, sábado, el pueblo con alegres danzas, los tamborileros y dulzaineros.

A las diez de la mañana, el Ayuntamiento en Corporación, precedido del tamboril, se trasladará a la parroquia, en la que tendrá lugar una solemne misa mayor, ocupando la Sagrada cátedra un elocuente orador. El coro, reforzado con valiosos elementos de Villabona, hará la dirección del canto orgánico.

La tarde se dedicará a servir comidas, "Elizondo" y "Plazaolaverri", que no cesan en las preparaciones para condimentar, como es peculiar en ellas, tendrán, para la terminación de la misa, hermoso caldo que se repartirá al día siguiente de estruendos dorados (espárragos, etc.) de la huerta casera, que servirá, como esmero, para recorrer el telón a la presentación del buen vino que hará Calderín al pueblo, y la gente seguirá a sus hogares para dar comienzo a la ópera, en tres actos y con la parte de "las aves ajustadas por las cocineras" que cantará el Círculo, con el tercer acto.

A la tarde ejecutarán escudidos bailables del extenso repertorio, alternando el tamboril, dulzaina y algarín, se prepara con el acordeón, para solas y divertimento de la juventud.

El día 16 y 17 serán idénticas las fiestas, con la diferencia de que el 16, por la mañana, a las once, habrá locoto-jota, de cuatro horas de a diez piezas y a la distancia de un metro, con importantes premios y alguna otra cosa, dedicándose, en los intermedios de estos dos días, a la distracción del público, los famos: "Bolerario", a quienes se dirigen las siguientes coplas de saludo:

Aranguren-benri eta
argun Tairria.
Zizurkileria dater
uxitak, uita,
erriko erregua
peñak salnitia,
bertxo edo batuek
emun notitia,
baberu itango alda
egun adartia.

Asta etxoko emakak
onak etortzian,
bildak zortakia
dena belduriaz,
laxatzena eman
bitartian,
otura izan deus
urungo aldiak,
luzako balle ere
uxitak gaitia.

Letras de todo, — Falleció don Elías Camborina, cuya muerte ha sido muy sentida. Su conducción y funeral se han visto concurridos, y a las diez de la mañana se celebró la misa por el alma del difunto, que el joven fuado gozaba en el pueblo.

A sus familiares les deseo resignación por el dolor que se agite.

Choque de automóviles. — Sobre las dos y media de esta tarde, junto a Bastero, el automóvil de la matrícula de Barcelona, número 24.155 que procedente de San Sebastián marchaba para dicha ciudad, cuando en el mismo momento y calle arriba, cruzó otro auto de la matrícula de Navarra, número 249, chocando ambos coches, y no ocurriendo una catástrofe por verdadero milagro, pues el uno fue ocupado por un matrimonio, don Juan y el chofer que (este) vio que el otro se iba por la rotura de cristales) resultaron lesionados.

Los coches salieron desprotegidos de consideración.

No hace más que doce días, y en el mismo punto tan peligroso, ocurrió el atropello y muerte de la niña Sagrario Olalde, y al parecer, nuestras autoridades o los conserjes de esta ciudad ocupan de poner vigilancia en sitios de tanto tránsito y peligro.

San Roque. — El próximo domingo, en el pintoresco monte del Burzaco, se celebrará la fiesta en honor de San Roque, según mis noticias con función religiosa y reliquia por la mañana; y por la tarde, juegos a la gran plaza, para el pueblo, con música y acordeón hasta el atardecer, que descenderá los romeros al pueblo, donde continuará el baile.

Gran concurso de bolos. — El próximo domingo, junto al establecimiento de don Mariano Erazquin, empezando a las tres de la tarde, admitiendo adhesiones hasta el medio día, pues los premios son de gran valor, entre ellos una moneda de oro para el afortunado que tenga la suerte de tirar más bolos.

De sociedad. — De Sevilla llegó el joven y simpático pelotari Eugenio Lizarrabari.

De Madrid y Valladolid, los señores don Ignacio Lesarte y su hijo, quienes pasarán la temporada en la casa de su propiedad que tienen en nuestra villa.

Sean todos bien venidos y que su estancia en esta sea grata. — El correspondiente.

TEATRO DEL PRINCIPE

Hoy es el estreno de "Manos de plata."

Con asistencia del autor, Serrano Anguita

En el Principio, y por el notable y admirable compañía titular del teatro Lara, de Madrid, se va a estrenar hoy, jueves, "Manos de plata", comedia en tres actos y en prosa, original de don Francisco Serrano Anguita.

"Manos de plata" se estrenó en el teatro Lara, de Madrid, por esta misma compañía, el 3 de marzo último, y fué tal el éxito que obtuvo, que desde entonces hasta finalizar la campaña hubo de ponerse en la taquilla el cartel de "No hay billetes". Esto nos da idea de la calidad de la obra.

El estreno de "Manos de plata" ha despertado gran expectación, pues los caracteres del hecho de que el teatro, para las dos funciones, está casi totalmente vendido. Las pocas localidades que restan se venderán bien pronto.

Las funciones de mañana

Para mañana, viernes, festividad de la Virgen, anunciándose dos funciones, que darán comienzo a las siete menos cuarto de la tarde y diez y media de la noche. En ambas funciones se pondrá en escena "Manos de plata".

Dr. SENRA MILITAR

Clinica de la Profilaxis antivenérea.

Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7.

SAN MARTIN, 52, 1.ª planta. — Teléfono 1-65-42

DESDE ANDOAIN

La Permanente. — Extracto de los acuerdos adoptados en la sesión del 2 de agosto de 1930: Aprobar el acta de la sesión anterior.

Id. los estados de recaudación de la Alhóndiga, Matadero y Mercado en la quincena última de julio y que asciende a 5.657'15 pesetas.

Enterramiento del abono de estiércol - 20.017'15 que hace la Excmo. Diputación en concepto de reintegro por suministrado a la Guardia civil en los meses de febrero, marzo y abril del corriente año.

Aprobar diversas facturas que en total importan 113'10 pesetas.

Enterramiento de haber salido del Hospital provincial una enferma cuyos gastos habían sido a cargo de este Municipio.

Autorizar a don Víctor Mendizábal, la apertura de buques en la casa número 17 de la calle Larramendi.

Pasar a estudio de la Comisión de Obras el escrito de don Juan Antonio Latuente sobre instalación de cocinas en la habitación que ocupa en la casa número 10.

Enterramiento del oficio de gracias del Ayuntamiento de Villabona, por la cesión de la Banda municipal para las fiestas de dicha villa.

Contribuir condicionadamente con 300 pesetas al pago de las obras ejecutadas en la iglesia de San Esteban del barrio de Gola.

Proteger el paso de Bastero, dadas las frecuentes desgracias que suceden, y muy especialmente el solicitador de la Excmo. Diputación la derivación de traviesa tan peligrosa o a la construcción, en su defecto, de un paso subterráneo.

Las fiestas de San Esteban. — En el barrio de Gola, el día 15, domingo, la festividad de San Esteban con solemne misa y agnón en la ermita.

Por la tarde, en la hermosa pradera tuvo lugar la gran romería que estuvo animadísima, contribuyendo al esparcimiento del tiempo, y los miles de romeros que se divertieron lindamente.

Hubo un choque, el 15, de domingo la festividad de San Esteban con solemne misa y agnón en la ermita.

También el lunes hubo festejos. Un buen número de jóvenes de buen humor, se reunieron en fraterno banquete al mediodía, y por la tarde el conocido arado a la americana preparado por los americanos locales, señores Echeverría y Artola.

En la tarde, a las cinco y a las seis, se celebró la misa al domingo siguiente, día 19, con funciones religiosas por la mañana y romería por la tarde, con música a todo pasto, viéndose el barrio muy animado.

Letras de todo, — Falleció don Elías Camborina, cuya muerte ha sido muy sentida. Su conducción y funeral se han visto concurridos, y a las diez de la mañana se celebró la misa por el alma del difunto, que el joven fuado gozaba en el pueblo.

A sus familiares les deseo resignación por el dolor que se agite.

Choque de automóviles. — Sobre las dos y media de esta tarde, junto a Bastero, el automóvil de la matrícula de Barcelona, número 24.155 que procedente de San Sebastián marchaba para dicha ciudad, cuando en el mismo momento y calle arriba, cruzó otro auto de la matrícula de Navarra, número 249, chocando ambos coches, y no ocurriendo una catástrofe por verdadero milagro, pues el uno fue ocupado por un matrimonio, don Juan y el chofer que (este) vio que el otro se iba por la rotura de cristales) resultaron lesionados.

Los coches salieron desprotegidos de consideración.

No hace más que doce días, y en el mismo punto tan peligroso, ocurrió el atropello y muerte de la niña Sagrario Olalde, y al parecer, nuestras autoridades o los conserjes de esta ciudad ocupan de poner vigilancia en sitios de tanto tránsito y peligro.

San Roque. — El próximo domingo, en el pintoresco monte del Burzaco, se celebrará la fiesta en honor de San Roque, según mis noticias con función religiosa y reliquia por la mañana; y por la tarde, juegos a la gran plaza, para el pueblo, con música y acordeón hasta el atardecer, que descenderá los romeros al pueblo, donde continuará el baile.

Gran concurso de bolos. — El próximo domingo, junto al establecimiento de don Mariano Erazquin, empezando a las tres de la tarde, admitiendo adhesiones hasta el medio día, pues los premios son de gran valor, entre ellos una moneda de oro para el afortunado que tenga la suerte de tirar más bolos.

De sociedad. — De Sevilla llegó el joven y simpático pelotari Eugenio Lizarrabari.

De Madrid y Valladolid, los señores don Ignacio Lesarte y su hijo, quienes pasarán la temporada en la casa de su propiedad que tienen en nuestra villa.

Sean todos bien venidos y que su estancia en esta sea grata. — El correspondiente.

TEATRO DEL PRINCIPE

Hoy es el estreno de "Manos de plata."

Con asistencia del autor, Serrano Anguita

En el Principio, y por el notable y admirable compañía titular del teatro Lara, de Madrid, se va a estrenar hoy, jueves, "Manos de plata", comedia en tres actos y en prosa, original de don Francisco Serrano Anguita.

"Manos de plata" se estrenó en el teatro Lara, de Madrid, por esta misma compañía, el 3 de marzo último, y fué tal el éxito que obtuvo, que desde entonces hasta finalizar la campaña hubo de ponerse en la taquilla el cartel de "No hay billetes". Esto nos da idea de la calidad de la obra.

El estreno de "Manos de plata" ha despertado gran expectación, pues los caracteres del hecho de que el teatro, para las dos funciones, está casi totalmente vendido. Las pocas localidades que restan se venderán bien pronto.

Las funciones de mañana

Para mañana, viernes, festividad de la Virgen, anunciándose dos funciones, que darán comienzo a las siete menos cuarto de la tarde y diez y media de la noche. En ambas funciones se pondrá en escena "Manos de plata".

DESDE IRUN

Interesante velada de lucha greco-romana. — El próximo sábado, día 16, a las diez de la noche, tendrá lugar en la cancha del Triunfo Ramuncho, de esta ciudad, una interesante velada de lucha greco-romana, tomando parte en ella aficionados luchadores internacionales que recientemente han participado en el torneo celebrado en la capital de nuestra provincia.

Los encuentros serán como sigue: Bouchein (francés) contra Bishorh (polaco). Schulz (austriaco) contra Bruckner (español).

Fallando (español) contra Reglin (alemán). Actuará de árbitro Mr. Larramendi, y el cargo de cronometrador estará a cargo del señor Casagola.

Muchos años hace que en Irun no nos ha sido posible presenciar luchas deportivas de este género. Desde aquellos tiempos en que el gran Ocho, a su vuelta de América, se nos vino lleno de fama de campeón de combates lauros para dar a nuestra raza vasca; y ahora se nos ofrece la ocasión de admirar el arte, la destreza y el vigor de nuevos y formidables atletas de renombre mundial, especializados en este deporte que muchos consideran como uno de los más completos y mejores.

Muchos con todos éstos que han de influir con fuerza para que los deportistas irruneses se apresten a proporcionar a esta velada una animación extraordinaria.

Un banquete a "Cagancho". — Al menos éste es el propósito que tienen varios entusiastas aficionados de esta localidad, aprovechando que tan celebrado deporte haya de celebrarse en Irun, para cumplir su compromiso con la Empresa de la Nueva Plaza de Toros.

En qué día de éstos y dónde será, mejor dicho, es lo que establecimiento ha de tener lugar, es lo que todavía ignoramos; pero no hemos de tardar mucho en saberlo, y entonces nos apresuraremos a comunicarlo a nuestros lectores, para que puedan cumplir sus compromisos con la Empresa de la Nueva Plaza de Toros.

Partido de pelota. — En el frontón-trinquete Berria, de Hasparren, jugarán hoy por la tarde un importante partido de pelota, a mano, Salegui y Atano IV contra Belaskia e Iñaki. Indudablemente que se trata de una bonita combalidura. Tres de los diestros pelotaris son españoles.

Aprovecho de esto como de informar que en Irun se trata de organizar partidos a base de pelotaris españoles, suministrando la red de la izquierda mediante un cierre adecuado con madera. Seguirá el tablado o tejadillo.

Y añadamos que las últimas actuaciones de Atano IV han sido formidables en los trinquetes del otro lado del Bidasoa, Marcellino es de los que han de colaborar en primera fila, porque condiciones lo soñan; y nosotros, sus sinceros amigos, nos hemos de alegrar mucho.

Los Montero a Valencia. — Para tomar parte en una importante carrera ciclista saldrán mañana por la capital irrunesa entre los famosos corredores ciclistas del Real Unión Club. Sabemos que Ricardo se encuentra en admirable forma, tan fuerte y animoso como nunca; y que Luciano mantiene sus hermosos entusiasmos.

Lo que no hemos sabido por la Prensa, y eso que se ha hablado muchísimo de ellos con motivo de la última carrera de Francia, es que los señores Cardona y Riera tienen sus licencias de corredores firmadas por el Real Unión, desde hace una buena porción de meses, a partir de principio de este año. Pero como nosotros lo sabemos, lo decimos para satisfacción de los unionistas.

Unos días de descanso. — Hemos leído en "Gaceta de Noticias", el distinguido y respetable amigo de los deportistas irruneses, admirador ferviente y protector sincero de nuestra primera entidad deportiva y, como todo el mundo sabe, notable cronista y personalidad destacada en el deporte francés. Le hemos visto hablando con nuestro Manuel, cada más. Lo que sea sonará. — El correspondiente.

NO DEJARSE SORPRENDER.

A los numerosos consumidores de la SODA y LIMONADA "BERKIR" se les ruega eviten siempre el peligro de dejarse sorprender por algunos comercios de recreo poco serios que pretenden substituir por otras similares.

Depositar: J. JUANENA. Teléfono 1-65-21.

SAN SEBASTIAN RETROSPECTIVO

En tal día como hoy del año 1911, EL PUEBLO VASCO decía:

Continúa en el convento de los PP. Franciscanos, en Zarauz, el ex-Patriarca de Lisboa cardinal "ito, quien se trasladará a fines de mes al convento de Arianza para asistir allí a la novena de la Natividad de la Virgen. El cardenal Netto oficiará de pontifical en aquel monasterio el último día de la citada novena, festividad de Nuestra Señora.

A las 5,45 de ayer irrumpieron en las calles de Donostia 515 turistas madrileños que, a las órdenes del gran organizador Maestro Martínez, vinieron por unos días a gozar de las delicias de esta ciudad y sus alrededores.

El señor Canalejas ha recibido un despacho de S. M. el Rey, en el que le dice que mañana, a las cuatro de la tarde, saldrá a bordo del "Giralda" con dirección a San Sebastián, acompañado por el conde de Arco. Llegará a este puerto el martes por la noche y es probable que no desembarque hasta el miércoles por la mañana. El marqués de Viana quedará en Iñazartera un día más para curarse de una herida que sufre en la boca.

—Dice "La Tempe" que esta mañana recibió el ministro de Negocios Exteriores la visita del embajador de Inglaterra. Es indudable que hablaban del estado de las negociaciones franco-alemanas, que sigue siendo menos definido de lo que se pudiera desear.

—La jira que los elementos republicanos de Bilbao han efectuado a Santander, ha resultado próspera en su totalidad. Los republicanos recorrieron las calles dando voces y gritos por el estío. Después promovieron grandes incidentes en cafés y tranvías, donde se repitieron los gritos en mayor escala.

Poco capital

pero muy productivo, solicito personas que agite de cuatro a diez mil pesetas: pediremos oferta y oferta, para ponerla al frente. Dirección: San Martín, 26, Bayona X.

ECOS RELIGIOSOS

TODOS LOS DEPORTES **INFORMACIONES** **Calendario regional futbolístico para la temporada**

Y en el combate se disputará el título cubano de los pesos fuertes. Victoria del argentino Suárez en Nueva York. Mateo se va a enfrentar con Gregorio Rico. Organizaciones para mañana en la provincia.

BOXEO

MATEO OSA CONTRA GREGORIO RICO

Nueva York. — Con rumbo a La Habana han embarcado Mateo Osa y Kid Chocolate. El pugil español pesará allí el día 1 del próximo Septiembre contra el cubano Gregorio Rico; y en la pelea se pondrá el juego el título cubano de los pesos fuertes.

GREGORIO VIDAL TAMBIEN VA A CUBA

Nueva York. — El púgil español Gregorio Vidal ha firmado un contrato para disputar un combate en La Habana.

OTRA VICTORIA DE SUAREZ

Nueva York. — Justo Suárez, el gran peso ligero argentino, ha disputado un combate con el neoyorquino Herman Perik, venciendo por gran margen de puntos.

El combate, que era el segundo que Suárez hacía ante el público de Nueva York, ha sido seguido desde la Argentina con extraordinaria expectación. El púgil vencido no es precisamente, una primera clase. Kid Berg y Sammy Mandell le han derrotado con relativa facilidad.

ALPINISMO

EL DOMINGO, AL LARUNARRI (ARALAR)

Un grupo de "mendigotales" donostiarra ha construido un búnster de hierro para colocarlo en la cumbre de la alta pila de Larunari, acaso más conocida con el nombre de Tadakodi, aunque no sea éste su verdadero nombre y si el encanizado de Larunari. Dicho búnster lo dedicó al primer "centenario" de la capital, el editor propagandista del montañismo don Restituto Terán de Mendia.

Al propio tiempo, el C. D. Esperanza hará entrega a J. Mendiburu de una medalla, que sirva de pequeño recuerdo al entusiasta montañero del veterano y "koxkero" Club, por la ingratu labor que se viene imponiendo en favor del sano deporte de las cumbres.

La elección del lugar ha sido un acierto de la Comisión, pues pocos picachos son tan visitados como el bravo que se eleva sobre la ermita de Larraitx, cuya altura es alcanzada infinidad de veces por decididos concursantes y no concursantes de las cuatro provincias hermanas.

Se espera acudan a estos actos todos los federados de Tolosa y de Górreri; y no faltarán muchos donostiarra.

Nuestra felicitación a los organizadores y participantes de esta fiesta, que servirá para crear nuevos prosélitos.

LA EXCURSION A MURUMENDI DEL CASINO RECREATIVO BEASAIN F. C.

Mañana, viernes, festividad de la Asunción de Nuestra Señora, es el día señalado, y tan ansiado por todos, para la celebración por el Casino Recreativo Beasain F. C. de su excursión anual al monte Murumendi.

Todo Beasain piensa trasladarse mañana a Murumendi, demostrando con ello, una vez más, su entusiasmo por sus bravos jugadores, siendo ésta excursión como principio de un entretenimiento para las nuevas y duras luchas que se les avecinan.

De Villafraza, Lazcano y hasta de Vergara anuncian también la llegada de un gran núcleo de entusiastas, que desean unirse a los beasainistas en este día de campo.

Anteque solamente con la presencia de los numerosos entusiastas que van a acudir a esta excursión de nuestra primera entidad recreativa se puede asegurar un resultado de fiesta alegre y divertida, no obstante, y para que sirva de alivio a los que pudieran existir o desear más, se han contratado varios acordeonistas y un grupo de músicos, que amenizarán la fiesta con muy reducidos gastos.

Se instalará también un puesto, en el que se expendirá toda clase de bebidas.

La salida de Beasain se efectuará después de la misa de las seis de la mañana.

Federación Atlética Guipuzcoana

SEGUNDO FESTIVAL DE SELECCION PARA EL CAMPEONATO DE LA UNION

Mañana, festividad de la Virgen, a las diez en punto de la mañana, tendrá lugar el segundo festival de selección para el Campeonato de la Unión de Federaciones Regionales de Atletismo Amateur en el Estado de Beasain (Tolosa), para el que quedan convocados todos los atletas pertenecientes a esta Federación.

El programa constará de las siguientes pruebas: 100, 200, 400, 800 y 1.600 metros lisos; 110 y 400 metros vallas; y saltos de altura, pértiga, longitud y triple. — La Directiva.

A. REZABAL
DENTISTA
FUNDERRAHA, 4, 1.º — Teléfono 1-35-06.

El automovilista goza

al viajar de noche cuando posee un buen alumbrado. Evita las peligrosas consecuencias de un alumbrado deficiente. Por poco dinero reformados el sistema de alumbrado de su coche, sin cambiar faros, aumentando un 100 por 100 de luz, procedimiento único garantizado. Stock de baterías de todas clases.

TALLERES AUTO-ELECTRO GURMENDI
Avenida del Kursaal, núm. 20, Teléfono 1-67-45.

LAS REGATAS DE SAN JUAN DE LUZ

Con gran brillantez se celebraron el martes, a pesar del poco favorable tiempo, las pruebas anunciadas para yates de 6 metros, "stars" y monitos, organizadas por el Yacht Club de Ciboure.

Poco antes de la salida embarcaron en el baje de entrete del Yacht Club el "Or-Kompon", retrasándose por ese motivo la salida durante media hora.

A las tres y media se dio la salida a los 6 metros "Kabusha", de Lonzal y Lizasoain; "Lorelay", de los señores duques de Arvelo, Budd y Oñate; "Irrintzi", de los señores de Fuerteventura; "Lau", de los "yachters" bilbaínos señores de Gandarias; "Or-Kompon", del señor Amilibia; y "Alta Shangurro", del Sindicato Osa, para disputar la copa del comodoro M. Jenkins.

De la salida se puso en cabeza el "au", seguido del "Kabusha" y "Or-Kompon", saliendo algo retrasados el "Alta Shangurro" y el "Irrintzi", por hallarse fuera de la línea. Poco después de virar la primera balsa, el "Or-Kompon" pasó al primer puesto, que lo conservó fácilmente durante toda la prueba.

Al finalizar la segunda vuelta desapareció la balsa del NE., dándose por el Jurado la clasificación según el orden de llegada en la primera vuelta. Fue la siguiente:

1. "Or-Kompon"; 2. "Lau"; 3. "Kabusha"; 4. "Irrintzi"; 5. "Alta Shangurro"; 6. "Lorelay".

A las 3,45 se dio la salida a los "stars". Participaron en la prueba el "Kismet", del señor Pichón, del R. C. N., y dos yates franceses. Pronto se colocó con gran ventaja el "Kismet", pero al finalizar el recorrido, una avería en el "estay" de proa le obligó a retirarse, terminando la prueba los otros dos yates.

A las cuatro salieron los monitos, participando el "Ay-Ene!", de Echeverría Torres; "Ancheta", de Ambouge; "Mian, Guan", de Zulusta; y "Atta-Boy", del Yacht Club de Ciboure. Fue una interesante regata, favorecida por el buen viento NO, que reinaba, clasificándose de esta manera:

1. "Ancheta"; 2. "Mian, Guan"; 3. "Ay-Ene!". El "Atta-Boy" se retiró.

Numerosos señores presenciaron las regatas desde el Yacht Club, de Ciboure, que presentaba una gran animación.

Hoy, jueves, saldrán para Areacón los 6 metros "Alta Shangurro", "Lau" y "Or-Kompon", que formarán el equipo español para la Copa de S. A. R. el príncipe de Asturias.

—El yate "Chancha", de don Ignacio Lonzal, salió también para dicho puerto.

Con el propietario van los señores Aizpura —que tripulará su "star" "Huevo Mol" en las pruebas—, Amilibia (Tacho) y Ugarte (S.).

—El viernes saldrán para dicho el presidente del R. C. N., conde de Fuerteventura; los señores de Amilibia (don José María), la señorita Mariel de Elzagurio y los señores San Gil, Carrasco, Orbegozo y Gandarias, que participarán en las distintas regatas.

—El 8 metros "Ibis II", del señor De Vicente, salió para Bilbao y Santander, con objeto de prepararse para las regatas internacionales de aquellos puertos.

—El 8 metros "Ibis II", del señor De Vicente, salió para Bilbao y Santander, con objeto de prepararse para las regatas internacionales de aquellos puertos.

—El 8 metros "Ibis II", del señor De Vicente, salió para Bilbao y Santander, con objeto de prepararse para las regatas internacionales de aquellos puertos.

—El 8 metros "Ibis II", del señor De Vicente, salió para Bilbao y Santander, con objeto de prepararse para las regatas internacionales de aquellos puertos.

—El 8 metros "Ibis II", del señor De Vicente, salió para Bilbao y Santander, con objeto de prepararse para las regatas internacionales de aquellos puertos.

—El 8 metros "Ibis II", del señor De Vicente, salió para Bilbao y Santander, con objeto de prepararse para las regatas internacionales de aquellos puertos.

—El 8 metros "Ibis II", del señor De Vicente, salió para Bilbao y Santander, con objeto de prepararse para las regatas internacionales de aquellos puertos.

—El 8 metros "Ibis II", del señor De Vicente, salió para Bilbao y Santander, con objeto de prepararse para las regatas internacionales de aquellos puertos.

—El 8 metros "Ibis II", del señor De Vicente, salió para Bilbao y Santander, con objeto de prepararse para las regatas internacionales de aquellos puertos.

—El 8 metros "Ibis II", del señor De Vicente, salió para Bilbao y Santander, con objeto de prepararse para las regatas internacionales de aquellos puertos.

—El 8 metros "Ibis II", del señor De Vicente, salió para Bilbao y Santander, con objeto de prepararse para las regatas internacionales de aquellos puertos.

—El 8 metros "Ibis II", del señor De Vicente, salió para Bilbao y Santander, con objeto de prepararse para las regatas internacionales de aquellos puertos.

—El 8 metros "Ibis II", del señor De Vicente, salió para Bilbao y Santander, con objeto de prepararse para las regatas internacionales de aquellos puertos.

—El 8 metros "Ibis II", del señor De Vicente, salió para Bilbao y Santander, con objeto de prepararse para las regatas internacionales de aquellos puertos.

—El 8 metros "Ibis II", del señor De Vicente, salió para Bilbao y Santander, con objeto de prepararse para las regatas internacionales de aquellos puertos.

—El 8 metros "Ibis II", del señor De Vicente, salió para Bilbao y Santander, con objeto de prepararse para las regatas internacionales de aquellos puertos.

—El 8 metros "Ibis II", del señor De Vicente, salió para Bilbao y Santander, con objeto de prepararse para las regatas internacionales de aquellos puertos.

—El 8 metros "Ibis II", del señor De Vicente, salió para Bilbao y Santander, con objeto de prepararse para las regatas internacionales de aquellos puertos.

—El 8 metros "Ibis II", del señor De Vicente, salió para Bilbao y Santander, con objeto de prepararse para las regatas internacionales de aquellos puertos.

—El 8 metros "Ibis II", del señor De Vicente, salió para Bilbao y Santander, con objeto de prepararse para las regatas internacionales de aquellos puertos.

—El 8 metros "Ibis II", del señor De Vicente, salió para Bilbao y Santander, con objeto de prepararse para las regatas internacionales de aquellos puertos.

PELOTA

AYER, EN EL MODERNO

Y ayer como anteayer, ante la amenaza de la lluvia, tuvimos que recluirnos en el frontón Moderno, en cuya cancha se dirimiron las contiendas pelotísticas.

La Empresa ofrecía un programa estupendo, tomando parte el famoso Abrego; por este motivo, el Moderno se llenó hasta su última localidad.

Se jugó primero a remonte, entre Abrego y Salaverria II, rojos, contra Ostolaza y Gutarra, azules, sacando Abrego del cuadro once y medio y del diez y medio Ostolaza.

Tal era la confianza que inspiraba Abrego, que la "cátedra" ofrecía travesías al tipo de doble a sencillo.

El partido iba desahogado, pero aún que Abrego rindiera su juego por lo que el tablero marcó muchas igualadas hasta el tanto 11. Avanzaron Ostolaza y Gutarra en dos tantos (13 por 11) y entonces se retiró de la cancha Abrego, indisputado para continuar la lucha, por lo que hubo de suspenderse el partido, parándose las apuestas con el 5 por 100 a favor de Ostolaza y Gutarra.

Se organizó otro encuentro a remonte y a 40 tantos. Jugaron Salaverria II y Gutarra, rojos, contra Ostolaza e Iruarri, azules, sacando los delanteros del once.

Se tener en cuenta que Salaverria actuaba de delantero, los "inteligentes" sacaron por el tipo de doble a sencillo, mientras los discos marcaban empates a 2, 4 y 6. Y sucedió, como muchas veces, que los desprecados sentaron el franco dominio, avanzando en la puntuación para tomar hasta diez tantos de ventaja, que luego se redujeron en una brava arrancada a tres (19 por 23), para volver Ostolaza e Iruarri a recuperar el dominio, y con él terminar los 40 tantos por 39 Salaverria II y Gutarra.

Los dos vencedores actuaron bastante medianamente.

A continuación jugaron a pala entre Gallarta III y Abalo, rojos, contra Quintana IV y Lejona, azules, sacando los delanteros del cuadro once.

Los rojos fueron los preferidos, pero lo cierto es que hasta el tanto 34 iguales se mantuvo la lucha, pero sin que se viera el dominio que se suponía a la pareja Gallarta-Abalo, quienes al contrario, que eran Quintana-Lejona, antes más veces fueron por delante con dos o tres tantos.

Después de muchas igualadas y deshecho de la del tanto 34, consiguieron los rojos imponer el dominio y seguidos de cerca por Quintana y Lejona, terminaron aquellos los 50 tantos por 45 Quintana y Lejona.

Donos enormes programas ofrece la Empresa para hoy y mañana, festividad de la Virgen.

Esta tarde, a pala, Araquistain y Quintana III, contra Amorebieta II y Pasay, y a remonte, Jurico y Ugarte, contra Mima y Salaverria II.

Para mañana, día de la Virgen, es el programa cuádruplo, más todavía porque se van a ver en la zaga dos valores reconocidos y que algunos suponen ser más uno que el otro, mientras que otros les dan un valor a la par.

De todas formas, la lucha de dos colosos de la zaga —ya sabe el aficionado que nos referimos a los remonistas Salaverria I y Gutarra— nos dará ocasión para presenciar interesante duelo que arrancará ovaciones.

Ya tienen los partidarios de uno y otro saqueño motivo para sus discusiones.

El programa es: Ostolaza y Salaverria I, contra Pasiguito y Gutarra; y a pala, Araquistain y Lejona, contra Quintana IV y J. Juregui. También esto, en el que se nos reserva el duelo entre los delanteros.

Las localidades se venden a la venta por las máquinas de día a día en las taquillas del Uruma, y así se evitan muchas aglomeraciones por las tardes.

de las mejores casas de París se liquidan en casa de EULALIA AGUIRRE, Avenida de la Libertad, 23, primero.

de las mejores casas de París se liquidan en casa de EULALIA AGUIRRE, Avenida de la Libertad, 23, primero.

de las mejores casas de París se liquidan en casa de EULALIA AGUIRRE, Avenida de la Libertad, 23, primero.

de las mejores casas de París se liquidan en casa de EULALIA AGUIRRE, Avenida de la Libertad, 23, primero.

de las mejores casas de París se liquidan en casa de EULALIA AGUIRRE, Avenida de la Libertad, 23, primero.

de las mejores casas de París se liquidan en casa de EULALIA AGUIRRE, Avenida de la Libertad, 23, primero.

de las mejores casas de París se liquidan en casa de EULALIA AGUIRRE, Avenida de la Libertad, 23, primero.

de las mejores casas de París se liquidan en casa de EULALIA AGUIRRE, Avenida de la Libertad, 23, primero.

de las mejores casas de París se liquidan en casa de EULALIA AGUIRRE, Avenida de la Libertad, 23, primero.

de las mejores casas de París se liquidan en casa de EULALIA AGUIRRE, Avenida de la Libertad, 23, primero.

de las mejores casas de París se liquidan en casa de EULALIA AGUIRRE, Avenida de la Libertad, 23, primero.

de las mejores casas de París se liquidan en casa de EULALIA AGUIRRE, Avenida de la Libertad, 23, primero.

de las mejores casas de París se liquidan en casa de EULALIA AGUIRRE, Avenida de la Libertad, 23, primero.

de las mejores casas de París se liquidan en casa de EULALIA AGUIRRE, Avenida de la Libertad, 23, primero.

de las mejores casas de París se liquidan en casa de EULALIA AGUIRRE, Avenida de la Libertad, 23, primero.

de las mejores casas de París se liquidan en casa de EULALIA AGUIRRE, Avenida de la Libertad, 23, primero.

de las mejores casas de París se liquidan en casa de EULALIA AGUIRRE, Avenida de la Libertad, 23, primero.

de las mejores casas de París se liquidan en casa de EULALIA AGUIRRE, Avenida de la Libertad, 23, primero.

FOOTBALL

PREPARANDO LA TEMPORADA

Calendario del Campeonato de primera categoría

Después de la reunión celebrada en la Federación Guipuzcoana, tuvimos ocasión de separar unos momentos con un federativo.

—¿Han tratado ustedes de las dimisiones?—le preguntamos.

—Hemos discutido la respuesta y nos dijo: —Hemos discutido el tiempo a la confección del calendario regional. Salvo ligeras modificaciones que han solicitado algunos —por ejemplo, el Logroño—, las fechas han quedado formadas así:

PRIMERA VUELTA

Día 21 de Septiembre: Real Unión - Logroño, Euzkalduna - Real Sociedad, y Tolosa - Osasuna.

Día 5 de Octubre: Osasuna - Real Sociedad, Real Unión - Tolosa, Euzkalduna - Logroño.

Día 12: Logroño - Real Sociedad, Real Unión - Osasuna y Tolosa - Euzkalduna.

Día 19: Tolosa - Real Sociedad, Euzkalduna - Real Unión y Logroño - Osasuna.

Día 26: Logroño - Tolosa, Euzkalduna - Osasuna y Real Sociedad - Real Unión.

SEGUNDA VUELTA

Día 2 de Noviembre: Euzkalduna - Tolosa, Osasuna - Real Unión y Real Sociedad - Logroño.

Día 9: Real Unión - Real Sociedad, Tolosa - Logroño y Osasuna - Euzkalduna.

Día 16: Logroño - Real Unión, Real Sociedad - Euzkalduna y Osasuna - Tolosa.

Día 23: Real Sociedad - Osasuna, Logroño - Euzkalduna y Tolosa - Real Unión.

Día 30: Real Sociedad - Tolosa, Real Unión - Euzkalduna y Osasuna - Logroño.

¡Don José Leclercq ha muerto!

Ese augusto varón vasco, tan excesivamente modesto, tan virtuoso en sus costumbres, prototipo de nobleza que engarzaba hace unos días el diputado Ibarra en su maravilloso discurso en Oñate, ha muerto. Una larga enfermedad venía minando una salud jamás alterada hasta hace un par de años. Y don Pepe Leclercq, como todos, con respeto, cariño y devoción le llamábamos, ha entregado su alma a Dios en sencillo holocausto de fe.

De todos los montañeros guipuzcoanos, alaveses, vizcaínos y navarros era conocido el animador de ese grupo de montañeros denominado Xaizhar. La enhiesta cima de La Rhane, el grueso macizo del Ernio, la ingente mole del Altzorr, el caserío Adarra, la salpicada masa pétrea del Irumaguet, eran viejos conocidos de esas andanzas pro montañismo de quien, si fué un santo apóstol y un caballero vasco del más alto valor representativo de raza ejemplaridad, supo, a la vez, hermanar sus años, sus condiciones físicas, admirablemente cuidadas, a la dura labor de unir sus pasos a esa bella carrera de devoción, voluntad y fe que es el amor a la montaña. Deporte natural por excelencia. Deporte de carácter de nobleza, de compañerismo, de amistad. Peligros, alegrías, fatigas, quehaceres compartidos en rara unión.

Gesto divino el de esos panoramas vascos que el cedazo neblino desenrolla en los umbrales amanece primaverales, mostrándonos el blanco casero de Aizkoa, de Asteasu; o de Bayona, de Sarriena, de San Juan de Luz; o de ese Arpetia que se cuela al arrullo del Irarritx.

Antxon Bandrés, Carlos de Linazasoro y tantos otros, cabezas visibles que más de una vez tropezasteis en esas románticas andanzas por senderos guipuzcoanos con nuestro querido y repetido don Pepe Leclercq, no lo volveréis a ver más.

Quizás, si en espíritu deambule por las cimas de este terruño que tanto amó... Cuando veáis algún grupo de montañeros guipuzcoanos, preguntad por él... Les acompañe, les quiere, como amante de un deporte eternamente joven y sano. Tal cual él era... Y si habéis oído todos hablar de un prototipo de caballero guipuzcoano, bardo vasco, con toda la alta alcurnia de su propio y alto valer, y que podía mostrarlo a vuestros hijos como algo que realmente existe, no vaciléis: es don José Leclercq.

Dios le tenga en la gloria, con toda la devoción de los que a su lado se saturarán de virtudes, que esasas se conocen en la tierra. — Xavier de OTZARTE.

GARAGE

ZCARATE HERAMANOS

Alquiler de automóviles de todo lujo, abiertos y cerrados. Precios módicos. PHIM. 12. — Teléfono 1-25-71. — San Sebastián.

A. Olaviaga

URBETA, 1 TELÉFONO 1-98-01

1.ª SOCIEDAD DE CONVOCATORIA

C. D. EUZKALDUNA

Se convoca a todos los asociados a la asamblea que ha de tener lugar hoy jueves, a las ocho y media de la noche, en los salones de la Sociedad, con arreglo al siguiente orden del día:

1. Acta de la anterior.
2. Estado general de cuentas.
3. Renovación de la Directiva.
- Se ruega a todos la más puntual asistencia.

El secretario.

C. D. FORTUNA

Se convoca a la Directiva y Unión Deportiva a la reunión que se celebrará hoy, jueves, a las diez de la noche, en la cual han de tratarse asuntos de suma urgencia e interés, por lo que se recomienda la puntual asistencia. — El secretario.

GRAN LIQUIDACION

IMPERMEABLES, TRINCHERAS, GABARDINAS, GABANES CUERO.

Fábrica de "EL GRAN MUNDO", impermeables.

HERNANI, 9 (frente al Gran Casino).



TERSINA

crema líquida para el cutis

alisa las arrugas en cinco minutos

Ni más ni menos. A los cinco minutos justos de aplicarse Tersina las arrugas se alisan y aparece el cutis completamente terso y suave como el de una niña. La rapidez fulminante con que Tersina alisa las arrugas del rostro, es lo que constituye el encanto de la mujer moderna. Una sola aplicación al salir de casa basta para lucir en el teatro, en la calle o en las reuniones sociales, un cutis de veinte años. Tersina se vende en las principales perfumerías de España a pesetas 8,50 el frasco, timbre aparte.

Laboratorios Tersina, Calle Delicias, 23. — Madrid.

el hombre elegante se peina con

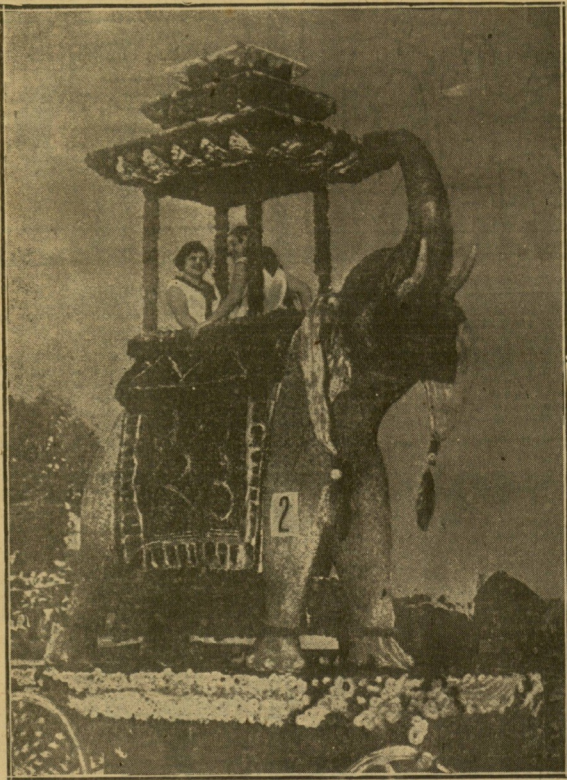
Gumisol fijador de ultima moda

FORMIDABLE ACUSACION

BENIGNO VARELA AL REY

Deben leer las cartas enormemente sensacionales dirigidas por Benigno Varela al Rey que figuran en el libro "Mi lucha con los traidores"; libro que es la más tremenda acusación hecha hasta hoy contra la Dictadura.

En este libro se relata cuanto motivó que Benigno Varela fuera el primero y único español que, a las doce horas de abandonar el dictador el Poder, lo llevara ante el Juz



Una de las artísticas carrozas que han lucido en la batalla de flores de Valencia.

DESDE ZARAUZ

Fallecimientos. — La Juventud Parroquial lleva la pérdida de un activo congregante. El joven José María Iturrada, del casero "Idazeta" falleció el sábado, en la flor de la edad, llevando con resignación y santa paciencia su dolorosa enfermedad.

El domingo se celebraron los funerales, acudiendo la Juventud Parroquial en pleno, con su bandera.

Después en paz el joven José María y reciba su desconsolada familia nuestro pésame.

Dolorosa impresión causó entre nosotros el fatal desenlace del bondadoso señor don Luis Irutagoyena, contratista de obras a quien una fatal enfermedad ha llevado al sepulcro.

El señor Irutagoyena, de distinguida familia zarauztarra, deja un gran sentimiento por sus buenas cualidades que le hicieron acreedor a múltiples amistades, prueba inequívoca es, la asistencia numerosísima al entierro y funerales celebrados en la villa el lunes próximo pasado.

A su desconsolada esposa y familia y en particular a sus hijos, buenísimos amigos nuestros, Daniel y Eusebio, hacemos presente nuestro sincero dolor, enviándoles sentido pésame por tan irreparable pérdida.

Una oración, lector querido, por el eterno descanso de ambos ánimas.

El orfeón parroquial. — Hay grandes deseos de escuchar a la notable masa coral zarauztarra en las próximas fiestas patronales, que interpretará selectas obras de renombrados autores.

El jueves, a las ocho de la tarde, se cantará por primera vez la famosa Salve a cuatro voces mixtas y solo de barítono, de A. Yanzura escrita el año 1720, tomando parte un prestigioso barítono, y otra hermosa partitura de Beethoven, a cuatro voces.

El día de la Virgen, Patrona de la Iglesia parroquial, la misa de A. Mitterer, a cuatro voces y el Ave María de Victoria.

En ambos días dirigirá el orfeón, el eminente musicólogo doctor José Artero de Salamanca.

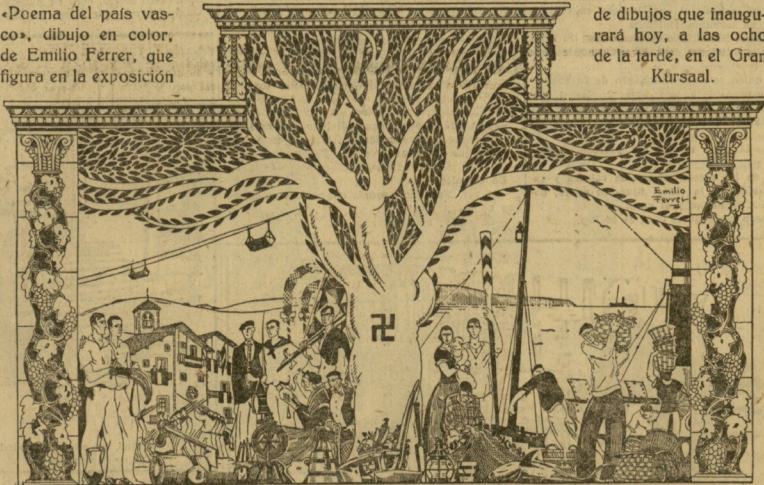
Nuestros nadadores. — El domingo estuvieron en Donostia participando en las pruebas de natación, los jóvenes de la localidad Amilibia, Urcelay y Elazguirre. El primero conquistó el campeonato de Guipúzcoa a brza de pecho; y los otros también hicieron un buen papel.

A todos ellos nuestra felicitación y de manera

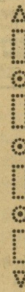
particular al campeón de Guipúzcoa Luis Amilibia, simpático actor "parroquial" por el triunfo logrado, y a su entrenador José.

Muy pronto tendremos en Zarauz interesante prueba de natación. Veamos las pruebas de éstos y otros émulo de Taxis, Arnebor, Wismüller, etc. mino, 4.

«Poema del país vasco», dibujo en color, de Emilio Ferrer, que figura en la exposición



de dibujos que inaugurará hoy, a las ocho de la tarde, en el Gran Kursaal.



Novidades. — Aumenta el interés para presentar la magnífica combinación que la Empresa de la Plaza de Toros ha organizado para nuestras fiestas patronales.

Día 15: el elegante «villero bilbaíno» Angel Rey Conde.

Día 16: Charlotas donostiarra.

Día 17: Presentación de la "fermen" espada azpitana, "Mocho", — Pipe-kale.



Calabacines fritos

Se toman dos o tres calabacines un poco grandes y después de raspados por su exterior y cortados por sus extremidades, se partan al través en rebanadas muy delgadas, quitándose el interior con un molde redondo de corta-pastas de columna redondo; se polvorean con poca sal, poniéndolos sobre un cedazo, un poco antes de servirlos se enjugarán con un paño pasándolos por harina y luego por huevo batido, fríendolos en pequeñas cantidades en manteca muy caliente; se arreglarán sobre servilleta en corona sobre la fuente, sirviéndolos muy calientes.

Remolachas a la vinagreta

Las remolachas por lo general, no se comen más que en ensalada, o sausas frías que tengan ácido, pero esto es mejor así a al horno o entre rescolado que cocidas, porque de este modo conservan mucho mejor su gusto; después de lavadas se pelan — cortan en pedacitos o rebanadas con el corta-pastas; se arrojan en la fuente o en una ensaladera con simetría, poniéndolas por encima una salsa a la vinagreta, y alrededor una guarnición de huevos duros partidos. De mismo modo pueden servirse con salsa fría de anchova, ravigote, mayonesa, etc.

Tomates gratinados

Se escogen tomates iguales y maduros y abriéndolos por en medio al través se exprimán con la mano para que suelten su jugo. Se limpian, poniéndolos en agua y después sobre un cedazo para que escurran; se arreglarán en un plato de sal con manteca derretida en su fondo, y se rellenará con una farra espesa hecha de cebolla frita bien picada en una cacerola con manteca; cuando esté se aumentará unas setas blanqueadas, perejil bien picado y pan rallado con un poco de glassa, todo bien mezclado, después de rellenos se rocían por encima con aceite o manteca, poniéndolos a buen fuego para que consuma la humedad y después al horno moderado entre dos fuegos, muy poco abajo y mucho más arriba, para que gratinen, regándolos por encima cada instante con su jugo, se sirven en corona sobre la fuente.

FÉLIX IBARGUREN.

Vendo tres casas

en Herrera: con siete viviendas, en 30.900; con cinco, en 27.000, y con cuatro, en 17.000, al pie del tranvía. Informarán teléfono 4-0-31.

Chalet en Ategorrieta

moderno, buena situación, confort, se alquila para el verano. Informará Agencia San Julián; Ca. mino, 4.



OSATE. — Señoritas de Vergara, pertenecientes a la Congregación de las Hijas de María, que tomaron parte en la peregrinación del domingo a Oñate. — (Fot. Balanzategui.)

DE ZUMARRAGA

Las fiestas de la Asunción y San Roque. — Programa de los festejos que organiza el Ayuntamiento de Zumarraga para los días 14, 15, 16 y 17 del corriente, con motivo de la festividad de Nuestra Señora de la Asunción y San Roque:

DÍA 14

A las once y media de la mañana, anuncio del comienzo de las fiestas por la laureada banda de txistularis.

A las seis y media de la tarde recorrerán las calles de la villa los gigantes y cabezudos, acompañados de los txistularis.

A las siete y media, el Ilustre Ayuntamiento asistirá, como es costumbre, a la Iglesia parroquial, en la que se cantará una solemne Salve del distinguido compositor P. Arrás.

A las nueve de la noche, gran pasacalle por la Banda municipal, que recorrerá las calles de la villa, terminando en la Plaza, donde habrá ballaves hasta las once y media.

DÍA 15

A las seis y media de la mañana, diana por la Banda municipal.

A las diez, solemne misa mayor, a la que asistirá el Ilustre Ayuntamiento en Corporación, precedido de los espatadantaris y txistularis; seguidamente, según costumbre lamemorial, ballarán en el altar mayor el tradicional baile vasco. La capilla de la parroquia, reforzada por valiosos

A las diez y media saldrán los dantaris-trlis por las calles, con los tamborileros, gigantes y cabezudos.

A las once, interesante partido de pelota por dos jóvenes, futuros ases, Olainola, de Aspetilla, contra Echáiz, de Arbolita.

A las tres de la tarde, concurso de tokalaris. A las cuatro y media, divertidos bocerada por jóvenes aficionados de la localidad.

A las cinco y media, variados y bonitos bailes por los dantaris-trlis; y a continuación, música y romería como el día anterior.

DÍA 17

Grandioso mercado semanal.

A las diez de la mañana, pasacalle por la Banda municipal.

A las once, concurso de bolaria.

A las tres de la tarde, gratuitos juegos infantiles.

A las tres y media, gran partido de pelota, a paia, por distinguidos jóvenes de la localidad.

A las cuatro y media, alegre y divertida charlotada.

A las cinco y media, bailes por los dantaris-trlis. A continuación, música y romería, como en los días anteriores, dando fin a las fiestas con alegre hiribiketa.

Nota. — Los que quieran tomar parte en los concursos de tokalaris y bolaria, se presentarán media hora antes de dar comienzo, a alguno de la Comisión.

Aniversario. — En estos días se cumple el año del fallecimiento del apreciado amigo don Ignacio Elorza, entusiasta colaborador de toda obra buena, lo que hacía que en todas las veladas con fines benéficos, bien en estos pueblos como en muchos de al provincia, participara con sus notables conocimientos artísticos y siempre con desinterés y abnegación, pues así era el Honrado Ilaki, todo bondad, corazón de niño grande.

Los muchos amigos que mantienen perenne el recuerdo del querido muerto en esta triste fecha, elevarán sus pases a Jaungoikoa por el alma del buen Ilaki.

Renovamos a los afligidos familiares del finado nuestro sentido pésame.

Las fiestas vascas de Vergara. — Hemos leído e íprograma de estas grandes fiestas, en las que participarán las brillantes organizaciones artísticas "Oldargi", de Bilbao, y "Sanki-Naski", de Donostia; y como estos festivales atraerán mucho público, no dudando no ha de faltar la representación de estos pueblos, veremos con gusto que la Comisión organizadora gestinara de los Ferrocarriles Vascongados el establecimiento de algún tren para que el regreso a esta villa se haga después de terminados dichos espectáculos, que se anuncian para la noche. — Jaun Zuria.

EN AMARA

Tres heridos en un accidente de automóvil

Un automóvil del servicio de Correos, por evitar el entroncarlo de otro coche que iba hacia el calle de Moraza, hizo un viraje rápido, metiéndose en la acera de la Plaza de Easo, frente a la estación de Amara, donde hay un banco, en el que estaban sentadas varias personas.

El coche sufrió desperfectos y resultaron heridos María Maestu, de 30 años; Antonio Gálvez, de 77; y Lupiana Galende, de 17, que sufrieron lesiones generalizadas en diversas partes del cuerpo, de pronóstico leve.

Una vez curados de primera intención en la Casa de Socorro, pasaron a su domicilio, excepto la joven Lupiana, que fué llevada al Hospital, de donde había salido recientemente. El conductor del coche era Julián González, que desde hace pocos días presta este servicio.



AYA. — La plaza del pueblo durante las fiestas, al celebrarse la carrera infantil, en la que venció Teodoro Zuloaga. — (Fot. Ansaldo.)



AYA. — Los tres "routiers" que en las fiestas patronales de Aya participaron en la lucha, venciendo José María Arriazabala (1) con una media de 32 por hora. — (Fot. Ansaldo.)

La fiesta de Dispensario de Santa Rita

Como ya dijimos, esta fiesta a su vez siempre atrae un interés en los círculos apostólicos por tratarse de una obra filantrópica, como es la de cuidar de los enfermos pobres que no tienen medios de asistencia.

El interés se duplica por lo agradable y la ciudad que resulta siempre esta reunión, en la que se congrega lo mejor de nuestra sociedad y de la colonia veraniega.

La fiesta tendrá lugar el martes, 19, en el Kursaal.

Los regalos están expuestos en el establecimiento Urduñabillera, de la Avenida; y siguen recibiendo a diario preciosos lotes.

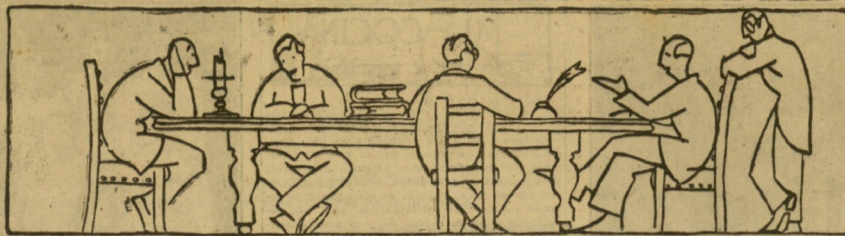


ORATE. — La señorita Visitación Iba que el domingo se despidió de la vida de soltera, abiequiendo a sus amigos. — (Fot. Balanzategui.)

PAGINAS AMENAS

- DE -

EL PUEBLO VASCO



PASATIEMPOS

ANECDOTAS

OCURRENCIAS

INFANTILES

HISTORIETAS COMICAS

Vivía hace pocos años en Cádiz, un patrón de barco llamado Mateo, el cual poseía una lancha destinada a llevar gente a Puerto de Santa María. Pensando muy acertadamente Mateo que cuanto más hermosa estuviera la embarcación, más gente conduciría, se fue a ver a un pintor y le preguntó que cuánto le llevaría por pintar dos leones en la popa de su lancha.

—Le advierto a usted —le dijo el artista— que esos leones tienen dos precios. Con cadena le co-

pintar leones "con cadena", tenía que hacerlos "al oleo" y esa pintura cuesta cara. Los pinté "sin cadena", es decir a la aguada, como usted quería, y por eso le llevé solamente veinticinco pesetas.

No replicó palabra el buen Mateo, y salió del estudio del pintor, mohino y cabalejo.

Su embarcación, a pesar de que no tenía ya la más pequeña señal de la pintura, continuó llamándose entre la gente de mar "La lancha de los leones".



—¿Y usted cree que no hay diferencia entre un caballo y un burro?

—No exasero gran diferencia.

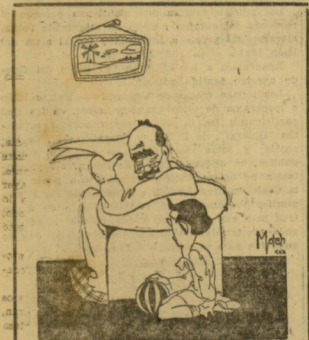
—Pues yo, sí. En un burro habrá usted visto pocos caballos montados, y ¡hay que ver los burros que van montados en los caballos!

tarán cincuenta duros y sin ella cinco solamente.

—¿Lo quiere usted, pues, con cadena o sin ella?

—Píntemelos usted sin cadena —respondió Mateo. Soy muy liberal y odio las cadenas hasta pa los animales.

El pintor se apresuró a complacerle pintando a la "aguada" un par de magníficos leones en la popa de la embarcación.



—Muchas gracias, tío, por el balón que me has regalado.

—De nada, hijo; es una porquería.

—Eso he dicho yo; pero me han dicho que, de todos modos, te diera las gracias.

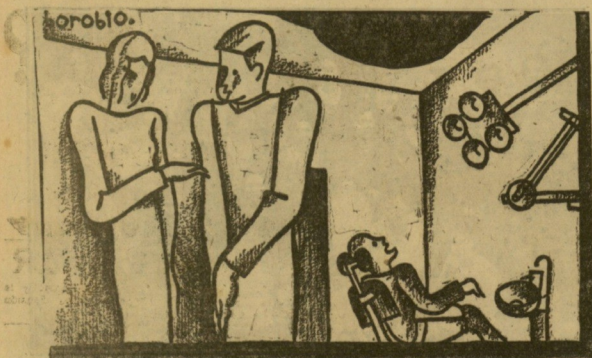
Como comprenderán nuestros lectores, la pintura no tardó en desaparecer.

Mateo entonces corrió desalentado a casa del artista, diciéndole que le había engañado.

—¿Por Dios, hijo! ¿Qué extraño, pues, el que se hayan borrado?

—Márgate sean los que me gruñan! —exclamó el señor Mateo— ¡si lo que usted me está diciendo no habilla su fringulilla.

—Si que lo tiene —afirmó el artista—. Para



El dentista. —Temo darle la cocina.

—¿Por qué?

—Porque como es tan estúpido, cualquiera sabe cuándo ha perdido el conocimiento.

CHISTOLOGIA

FRESQUITO

Padre (francando). — ¡Yo le voy a enseñar a usted a hacer la corte a mi hija!

Pretendiente. — Se lo agradecería, señor. No hago ningún progreso con ella...



—Me ha encargado el señor que le diga que ha salido para Cuba y que no volverá hasta dentro de un par de días.

Solterona de 40 años. — ¿Recuerda usted cuando se me declaró y yo le rechacé?

Ex admirador. — Sí. En éste uno de los recuerdos más dulces de mi vida.

Un transeunte que marcha muy de prisa por la calle, para no llegar tarde a la oficina, observa de pronto que desde el quinto piso de una casa le hace señas un caballero de que suba inmediatamente.

El transeunte obedece y, subiendo el quillo y echando el bote, se atiza a saltar catorce escalones, y al llegar al piso anexo en el rellano el caballero, llevando de la mano a un niño, que patalea con una "perro" monstruosa.

Y dice el caballero al transeunte:

—Verdad, señor, que como no deje de llorar este chico, se lo va usted a llevar a un cuarto oscuro?

—En qué se parece un individuo que va siempre en coche a una localidad de la plaza de Toros?

—En que "anda-nada".

En el colegio:

—A ver, Manolito, ¿podrás citarme un mamífero que no tenga dientes?

—Sí, señor; mi hermanito.

—En las calles de Londres se atropellado un hombre cada veinte minutos.

—¿Por Dios, querido!... No hay hombre que lo resista.



Una hora más tarde, llega Blum.

—¿Qué tal? —interroga Levy.

—Bien. Muy bien. Le he hecho un seguro de vida.

Acertijo:

—¿Qué es lo que pediría un futbolista si se estuviera ahogando?

—Un bote pronto...

Entre albañiles:

—¿Dónde vas, Niceto?

—A la pedería por un saco de cal.

—¿A la pedería por cal?

—Sí, chico; he oído decir que tienen "cal-amores".

En casa de Teleforo están varios amigos tomando café en un velador. De pronto se le sale alete una pata, y todos van a coleccionarla; pero Teleforo exclama, entre orgulloso y severo:

—¡Quiéto! ¡Dejad! ¡Aquí no mete la pata nadie más que yo!

En un examen de Geografía:

El profesor. — ¿Cuál es la nación más importante de Europa?

El alumno. — Inglaterra.

El profesor. — ¿Cuál es su capital?

El alumno (echándose mano al bolsillo). — Setenta y cinco céntimos.

—Mal andas de fósforos —le advirtió un oficial a un soldado arazonés, después que le pidió la caja, viéndolo en ella había pocos.

—Otra que Dios! —replicó el soldado— ¿por anda usted y entorcia no li he dicho ná.

ANECDOTARIO

En el fragor de la guerra civil española viajaba el pretendiente don Carlos de Borbón por la provincia de Navarra. Al llegar a un caserío cuyo dueño se distinguía por su afecto tradicionalista, como lo probaba el tener dos hijos en la guerra, don Carlos pidió que le sirvieran un par de huevos cocidos.

Lo hizo así la dueña de la casa, sin demostrar que había conocido al pretendiente. Al marchar

—¿Mi abrigo? ¡Tómalo! ¡Pero yo quiero, a cambio, tu alma!

El agresor huyó espantado, creyendo haberse topado con el propio príncipe de los infiernos.

Un periodista madrileño, deseando interrogar a Villaverde, entonces ministro de Hacienda, sobre la baja de ciertos valores cotizados en la Bolsa, fue a visitarle a su despacho. Después de departir extensamente acerca de los motivos de su inter-
víd, le espetó esta pregunta:



—Tu mayor enemigo es el vino, Tadeo. No tienes enmienda.

—¿Pero no dicen que a nuestro enemigo debemos amarlo?

—Sí; pero no dicen que debemos "tragarlo".

Este, preguntó cuánto era lo que debía pagar por la consumición realizada.

—Válate reñes —pidió la buena mujer.

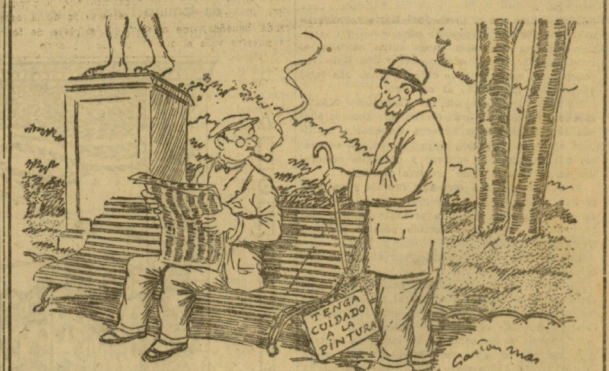
Don Carlos satisfizo a los regatos la cantidad señalada como precio, pero no pudo menos de decir:

—Aquí parece que andan escaseando las gallinas.

—¿Cuál ha sido el pánico más grande en cuestiones económicas que a usted le ha tocado interesar?

El hombre reflexionó un instante; luego repuso en tono jovial:

—El mayor pánico que he presenciado fue cuando



—¿Qué, no se sienta usted un ratito?

—Estoy esperando que se levante usted, para ver si está bien seca la pintura.

—No lo crea, señor —replicó la dueña—. Aquí lo que escasea son los reyes.

El zar Alejandro II de Rusia, era muy aficionado a divertirse. Un carnaval se disfrazó de Medusa.

Regresaba solo, a pie, en vuelto en un sobretodo, cuando un ladrón lo detuvo amenazándolo con una pistola.

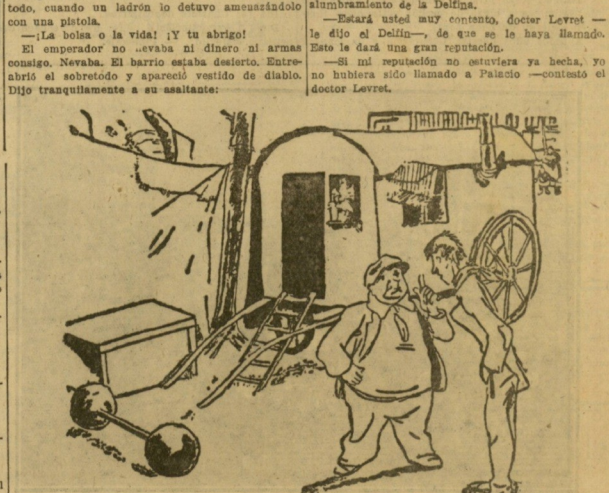
—¿La bolsa o la vida! ¡Y tu abrigo!

El emperador no vaciló ni dinero ni armas consigo. Nervosa. El barbero estaba deshecho. Entreabrió el sobretodo y apareció vestido de diablo. Dijo tranquilamente a su asaltante:

Cuenta Chamfort que un día llamaron del palacio real al famoso doctor Levret para asistir al alumbramiento de la Delfina.

—Estará usted muy contento, doctor Levret —le dijo el Delfín—, de que se le haya llamado. Esto le dará una gran reputación.

—Si mi reputación no estuviera ya hecha, yo no hubiera sido llamado a Palacio —contestó el doctor Levret.



—Convergamos. Como animales de Exposición, no tenemos ninguno.

—Tú no has pensado, por lo visto, en el camello de mi mujer.

Página automobilista

CREACIONES PUBLICITAS

La revisión periódica de los frenos resulta un buen seguro de vida

El aumento en la velocidad de los automóviles y el mayor volumen del tráfico han echado una nueva carga sobre los frenos, por lo que cualquier defecto en ellos es particularmente peligroso, no sólo para el conductor, sino para el público en general.

Teniendo en cuenta estas consideraciones, el "coroner" Bandesau, de Chicago, hizo hace poco un llamamiento a los dueños de automóviles, invitándoles a inspeccionar sus frenos para evitar accidentes.

Una investigación realizada sobre quince accidentes fatales ocurridos en Chicago el año pasado—dice el "coroner"—estableció que 65 de los 567 coches que sufrieron accidentes tenían frenos defectuosos. Más del 11 por ciento de las muertes se debieron a la imposibilidad de los conductores para detener sus coches. Usando esta misma cifra como base para nuestros cálculos, los frenos defectuosos ocasionaron la muerte de 110 personas en el Condado de Cook, en 1929.

Estas cifras—continúa diciendo—son suficientes para probar que es criminal conducir un vehículo sin estar seguro de que puede ser detenido con rapidez en una emergencia.

Las reglas que deben seguirse actualmente con respecto a los frenos se encuentran en el "Código de seguridad para frenos y pruebas de freno", publicado por el Bureau of Standards de los Estados Unidos y la Asociación Americana de Automovilistas, aprobado por la Asociación Americana de Standards. El código exige que todos los vehículos tengan frenos capaces de detener el coche andando a una velocidad de 33 kilómetros por hora, dentro de una distancia de 15 metros en un camino horizontal, seco, duro y libre de material suelto.

LOS ACCIDENTES EN BOSTON.

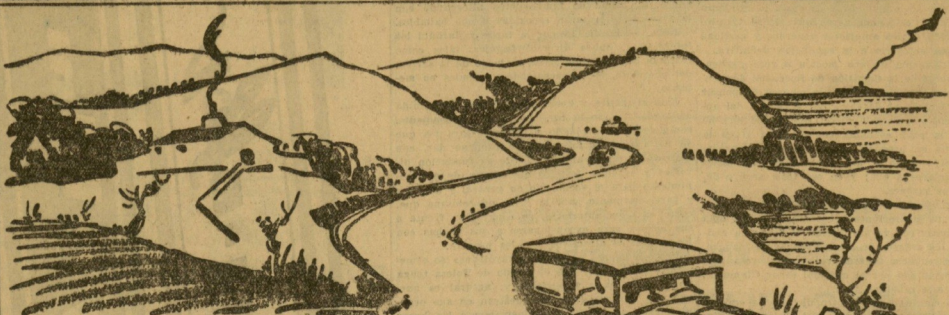
Las prácticas modernas en el manejo—ha dicho A. V. Hall, que representa a la Asociación de Equipo y Motor y a la Conferencia de Seguridad en las Carreteras—se basan en el comportamiento de los frenos, los cuales, hace unos cuantos años, se habrían considerado como notables.

Los frenos modernos—agrega—pueden proporcionar un excelente resultado si se les mantiene debidamente ajustados, y se les cambia las cintas oportunamente; pero si se los descuida, el conductor se encuentra impotente para evitar un accidente.

Un análisis especial sobre 45 accidentes fatales ocurridos en el distrito de Boston en el espacio de unos tres meses, donde los vehículos accidentados fueron examinados y probados en cada caso, demostró que los frenos defectuosos fueron la causa principal de tres accidentes, contribuyendo a que se produjeran ocho accidentes y en cinco casos su buen estado se puso en duda. Esto quiere decir que los frenos fueron responsables, o probablemente responsables en el 45 por ciento, de estos accidentes fatales.

En una campaña de inspección de vehículos en seis Estados de la Unión—Delaware, Maryland, Massachusetts, Nueva Jersey, Nueva York y Pensilvania—durante la cual se revisaron cerca de cuatro millones de coches, de cada cuatro de ellos se comprobó que uno tenía frenos inadecuados.

Los frenos se deterioran tan gradualmente que el propietario de un coche puede llegar a no apreciar por completo el mal estado en que se encuentran. Por esta razón se recomienda una inspección periódica, hecha en un garaje de confianza o una estación de servicio. Esta inspección es especialmente importante en el caso de tratarse de coches viejos, en los cuales la edad y el desgaste pueden haber producido efectos contraproducentes.



2 tonels.
Motor de 6 cilindros
Cigüeñal sobre 7 soportes

CATALOGOS PRECIOS Y CONDICIONES
DAMBORENEA Y BENGOCHEA, S. L.

Con el SERVO FRENO
DEVANDRE REPUSSEAU
un pie de mujer para
en seco los caballos
más fogosos...
lice de un automóvil
Hágalo montar
en su automóvil

LE VAEN ELLA LA VIDA
GECALSE, S. L.
Usandizaga, 1
SAN SEBASTIAN



AUTO-ELECTRICIDAD
Acumuladores WILLARD
Aparatos de comprobación
de magnetos, distribuidores,
avances automáticos
Reparación de acumuladores
con garantía

Todo para
DELCO REMY
Trabajos especiales
para garages
GABRIEL COCA
Usandizaga, 19
Teléfono 14 0 84

Sterling

6 CILINDROS
Vehículos
comerciales
y
basculantes
en todos
los tonelajes

STERLING MOTOR TRUCK COMPANY
DISTRIBUIDORES PARA ESPAÑA Y POSESIONES
CIORDIA Y LARRINAGA
Oficinas y talleres: Príncipe, 51
Exposición: Easo, 1
SAN SEBASTIAN

CHEVROLET
CREVROLET AUTOMOTRIZ
CONCESIONARIOS
Garage L. Garnier
Miracruz, 9
SAN SEBASTIAN
TELÉFONO 11404

FRANCISCO J. S. LOPEZ
REPRESENTACIONES
Camiones FEDERAL
(GUIPÚZCOA)

Neumáticos MOHAWK
(GUIPÚZCOA-NAVARRA-LOGROÑO)
Correas de transmisión
"Continental"
Cámaras "Original"
ACCESORIOS PARA AUTOMÓVILES
OFICINAS Y EXPOSICIÓN:
Miracruz, 17 A - Teléf. 14 332
DEPÓSITO Y TALLERES:
Avenida Alfonso XIII, 12 - Teléfono 12-825
SAN SEBASTIAN

SS-8000

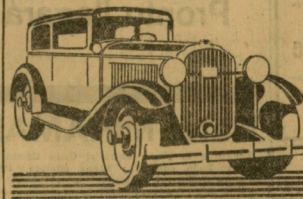
Accesorios para Automóviles
LUIS MAYOR
Fuenterrabía, 14; y Príncipe, 21
SAN SEBASTIAN

R. E. O. R. E. O.
Whippet - Whippet
R. E. O. R. E. O.
Whippet - Whippet
R. E. O. R. E. O.
Whippet - Whippet
Camiones rápidos.
Coches de calidad.
PIDAN PRECIOS.

EXCLUSIVA:
Agencia Giménez
PASEO COLON, 4
TELÉFONO 1 20-33

BETIKO
Vulcanización de cámaras
en el acto
CARTUCHADO DE NEUMÁTICOS
BETIKO
EL ÚLTIMO Y MÁS EFICAZ
PROCEDIMIENTO
Talleres: Miracruz, 36 bis
SAN SEBASTIAN
Garallo - Erreta. Andoain (Guipúzcoa)
Oficinas: Miracruz, 36 bis
Tel. 1-38-17 **SAN SEBASTIAN**

El coche que prueba ser tan bueno como su aspecto indica



Buick
GARAGE
L. GARNIER
Miracruz, 9
SAN SEBASTIAN

DESDE VERGARA

Sección de la Permanente. — En la reunión semanal que bajo la presidencia del señor alcalde celebró ayer la Comisión municipal Permanente, se adoptaron los siguientes acuerdos:

Aprobar sin reparo alguno, el acta de la sesión anterior.

— Idem las siguientes recomendaciones correspondientes al mes de julio: Alhóndiga, 20.000/92 pesetas; Matadero vacuno, 1.771/80; Matadero de cerda, 124/30.

— Idem las siguientes cuentas: De la Dirección de Caminos Provinciales de Guipúzcoa, 182/50 pesetas, mitad de los gastos ocasionados en los trabajos de desescombro efectuados últimamente en la calle Materrías por la brigada de camineros, de Euzkadi Astarle Asocia, de 147/75, por papeles y partitura de la Misa «Fons Bonitatis» que ha de cantarse con motivo del próximo Congreso de Estudios Vascos; de José J. Ugaldé, de 18/20 por importe de los obsequios a los representantes del Ayuntamiento de Mondragón, que visitaron por Pascua la comarca de la Banda; de G. Romero, una de 250/35 y otra de 105/45 por material suministrado para el alumbrado público.

— Darse por enterada de un comunicado del Patronato Guipuzcoano del Homenaje a la Vejez, agradeciendo la concesión de 500 pesetas que este Ayuntamiento hace para la fiesta del Homenaje a la Vejez que el próximo septiembre ha de celebrarse en nuestra villa.

— Idem de un oficio por el que el nuevo juez de Instrucción de esta villa, don Eduardo Tormo García, al posesionarse de su cargo, saludó y se ofrece al Ayuntamiento en lo que sea de beneficio público.

— Denegar a la Sociedad «Cestona Sports» la subvención que solicita para ayuda de los gastos de la carrera ciclista que organiza para el 31 del presente mes con pase por esta villa.

— Acoger al pago de la mitad de las estancias que en el Sanatorio de Santa Arzaga causen los enfermos de esta villa. Valentín Ugarte y Gregorio Larrañaga, ya que no se ha presentado ninguna reclamación sobre el expediente de pobreza que se les ha incoado.

— Dejar en estudio una instancia del gerente de la casa constructora de las máquinas de coser «Alfas», Juan de los Toyos González, quien solicita se le conceda el Salón Consistorial para dar un curso de bordado a las señoras que usen máquina «Alfas».

— Facilitar al señor alcalde para que ordene el acondicionamiento de un local para el servicio de incendios y la adquisición de dos columnas para las bocas de riego, una manga de cuero e impermeables y linternas para los bomberos.

— Proceder al arreglo de las dependencias municipales del salón de la Casa Consistorial y de la calle de Mipití.

— Adoptar algunas medidas, como la colocación de señales en las calles, para que en las próximas fiestas del Congreso de Estudios Vascos, la circulación de carruajes se haga ordenadamente.

— Dotar de uniforme a los jóvenes Echeñis y Lacauris, que se han ofrecido para reforzar la Banda de música con motivo del Congreso de Estudios Vascos.

— Costear también un nuevo uniforme para el inspector de la Guardia municipal.

— Abonar a Nicolás Larrañaga, enfermo del Hospital, los gastos de un viaje que desea realizar a San Sebastián para consultar con un médico especialista.

— Publicar un folleto de propaganda de Vergara y designar para que se encargue de ello a la siguiente Comisión: presidente, don José M. Frigoyas; vocales, don Román Carambal, don J. M. Gatica, don Fermín Garbayo, don Miguel Zamalabe y don Francisco Galásteig.

— Dotar de nuevos capotes, para el próximo invierno, a los guardas municipales no turnos.

Para el Congreso de Estudios Vascos. — Ayer estuvieron en esta, el señor presidente de la Diputación Provincial y los arquitectos que forman parte de la Comisión de Exposiciones y Locales. Giraron una visita al frontón cubierto, determinando realizar en él algunas obras con el fin de acondicionarlo para las funciones teatrales que han de darse en esos días del Congreso. Las obras comenzarán en la próxima semana.

Excursión. — Las alumnas y profesores de la Escuela del Hogar de esta villa, realizarán el próximo domingo una excursión en magnífico autocar dando la vuelta por Zumarraga, Loyola, Zumaya, Deva. El gasto de este viaje correrá a cargo de la misma Escuela del Hogar.

Fiesta de la Mutualidad Catésica. — La Junta directiva de la Mutualidad Catésica de esta villa, en reunión que celebró ayer, acordó realizar una divertida fiesta el próximo domingo, en la campa de San Marcial, con motivo del reparto de 750 pesetas en premios para los mutualistas constantes. Estas pesetas han sido concedidas por la Caja de Ahorros Provincial. Dichos premios serán en número de 75, entre los que habrá uno de 100, dos de 50, cuatro de 25 y ocho de 20.

El programa de la fiesta será con poca variante, como sigue: de tres y media a cuatro, subida a la campa e inmediatamente visita a la ermita, donde se cantará una Salve. Luego el sorteo de los 75 premios, como hemos dicho, entre los mutualistas constantes. Después regalará, una plática don Ignacio Almondo, párroco de Santa Marina, sobre los homenajes a la vejez; canto del Himno a la Vejez; variadas canciones y otras diversiones infantiles. — EL CORRESPONSAL.

Prensas para vino y aceite
Desde Val de Leizaola gratis
MARRODAN Y REZOLA
Avenida 2. LOGROÑO

Prensas especiales para sidra.

Baños de Fitero

Los acreditados Establecimientos de esta Sociedad, instituidos para el tratamiento de las enfermedades reumáticas, gotas, nerviosas y traumáticas, estarán abiertos oficialmente: de 15 de Julio a 10 de Octubre, el llamado NUEVO; y de 15 de Junio a 30 de Septiembre, el llamado VIEJO. Magníficas instalaciones, climatización, duchas, baños, etc., etc. Correo, telégrafo y teléfono. Automóviles en Castañón, a los correos y minutos de mañana y tarde; y en Tudela, al correo de la mañana, y rápido de las 5/15 tarde. Médicos directores: Establecimiento NUEVO, Dr. D. Saturnino Maza; Establecimiento VIEJO, Dr. D. Eduardo López M. Carrasco.

Para memorias y detalles, dirigirse a los Administradores de los Establecimientos: FITERO (NAVARRA).



SEVE-VASCONCEL LES ROUGES VASCONCEL

Sont uniques - exigez les Jugo de FRESAS

Es un preparado único de alta distinción, a base de resinas calcinadas de las Indias Orientales. Es muy rico, realista muy bien al agua y humedad del mar. No se corre. No pica los ojos. No hace caer las pestañas, ni irrita los párpados, como los preparados a base de jabón. La pastilla número 2 alarga, arquea y da a las pestañas una simetría elegante y atractiva, las fortalece y favorece de verdad su crecimiento. La pastilla número 1 sombrea los párpados en el tono que se quiera y les da un lustre singular y sugestivo.

La caja, con las pastillas número 2, pesetas 4/50. La caja, con las pastillas número 1 y 2, pesetas 8. EXIGE BIEN. SEVE VASCONCEL.

CREMA DE ROSAS ROJAS

Lo más perfecto para contrarrestar las mejillas. El bote, pesetas 10.

POLVOS de ROSAS ROJAS

Con su caja invertible (creación Vasconcel) para reemplazar los compactos muy superior y más práctica. Cuatro tonos. La caja y el repuesto, pesetas 6.

Baston PASTA de FRESAS

Indispensable para en la noche quitar el rojo, limpiar y suavizar los labios. El tubo, pesetas 3/30.

De venta en principales Perfumerías y Droguerías

Mayor: ARTURO BORDAS, Peña y Gobi, 6. — Teléfono 1-33-00.

DURANTE ESTE VERANO.

en todos los comercios que venden productos Vasconcel

se obsequiará a todo comprador de un producto Vasconcel

con una cajita invertible de los exquisitos

POLVOS FLORDAM última creación Vasconcel.

La CASA VASCONCEL participa a su distinguida clientela que las señoras de Ch. Vasconcel, nietas de Madame Vasconcel, consagraron una hora cada día, durante este verano, en San Sebastián, para dar demostraciones y consultas de Belleza, con el fin de orientar personalmente sobre el tratamiento o los productos exactamente apropiados a cada persona, y así poder responder de los resultados prometidos, como es costumbre de la Casa Vasconcel.

Las consultas y demostraciones son enteramente gratuitas y, sin compromiso de compra, se efectuarán en la

CASA CANO Peluquería de señoras Hernani, 4

de 10 a 12 de la mañana y de 5 a 7 de la tarde.

SE REMITE GRATIS EL NUEVO FOLLETO (edición azul interesantísima).

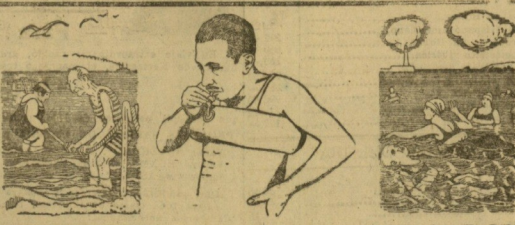
La HARINA MALTEADA VIAL

AUTODIGESTIVA

es la única que se digiere por sí sola

Recomendada para los niños antes y después del biberón, durante la dentición y el crecimiento, como el alimento más agradable y fortificante. Se prescribe también a los estómagos delicados y a todas las personas que digieren difícilmente.

PARIS, 8, Rue Vivienne, 7 en todas las farmacias.



Antes del «FLOTA» Después del «FLOTA»

Todos los bañistas que no sepan nadar deben llevar un «FLOTA»

Gracias al «FLOTA» todos los niños aprenden a nadar y las señoritas y caballeros ejercitan la natación.

GARIGAY, 22 Sociedad General de Higiene URBIETA, 9

MIRACRUZ, 2 SAN JERONIMO, 16 MATIA, A

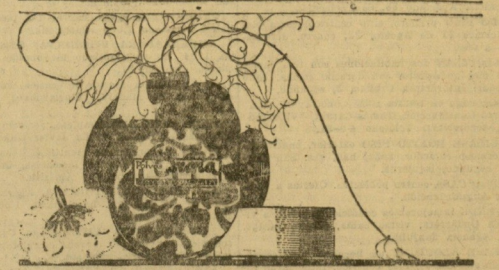
y en la playa de la Concha en el KIOSKO DE LA ROTONDA.



SEÑORA:

Durante la semana de MYRURGIA tendrá usted una sorpresa

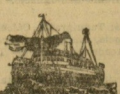
!QUE SERA!



Polvos ORGIA

Extracto, Loción
Jabón, Crema
• Brillantina.

MYRURGIA



Compañía del Pacífico

LINEA DE CUBA

Para HABANA (Canal de Panamá), Colón, Panamá, Pinar, Ciego, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso.

El vapor «OROYA» saldrá el 17 de Agosto de 1930; el «OROCOMA», el 31 de Agosto de 1930; y el «ORDUSA», el 5 de Octubre de 1930.

El precio del pasaje en 1ª clase con destino HABANA (incluidos los impuestos) es de pesetas 5/50, quinientos cincuenta y cinco con veinticinco céntimos.

Todos estos buques admiten pasajeros de primera, segunda y tercera clase y carga. Diríjase para toda clase de informes a sus agentes en SANTANDER: HELIOS DE BASTERRECHEA, Paseo de Pereda, núm. 9, Tel. 34-41. Dirección telegráfica «BASTERRECHEA».

Pastillas Bonald

CLOROBOROSÓDICAS MENTOL Y COCAÍNA

Toser, garganta, preventivas de la gripe, cuarenta años de éxito

SE VENDE EN FARMACIAS, DROGUERIAS Y CENTROS DE ESPECIALIDAD

NEUTTOLINA

TESORO DEL VESTUARIO

Limpia y deja como nuevo instantáneamente.

VESTIDOS, SOMBREROS, GUANTES, CORBATAS, MUEBLES, etc., etc.

Hace desaparecer manchas de GRASA, VELA, MANTEQUILLA, PINTURA, BARNIZ, etc., etc.

De venta en San Sebastián:

Droguería de F. Arrieta, San Ignacio de Loyola, 9, esquina San Marcial.

Academia Corte de París

Sistema de las grandes Academias de París. Al mismo tiempo que aprenden a coser, cortar y probar toda clase de prendas, cosen sus vestidos y de su familia, bajo la dirección de la profesora. BUEN PASTOR, 11, 2. — Teléfono 1-39-02.

Academia de mecanografía

Lecciones para ambos sexos, de nuevo a una y de tres a siete. Copias a máquina de toda clase de documentos. Copias al multitecno. V. Vega, «Remington», Puente de la Concha, 2, Teléfono 1-40-45.

Anuncios telegráficos

ALMONEDAS

ANGLES. Fabrica somieres y mallas. Cama tarca, colchón de lana y almohada, 125 pesetas. Urduñeta, 4.

SE VENDEN A PRECIOS DE OCASION muebles y útiles domésticos, algunos sin estrenar, cocinas, bañeras, etc. Amillobia, 5.

AUTOS Y GARAJES

DISPONGO LOCAL para guardar coches. Agencia Rosati, Miracruz, 1.

COCHE OMBASION, 6 HP., perfecto estado, vende Garage Aracama, calle Miguel Iñaz, número 2.

VENDESE "PEUGEOT" 5 caballos, cabriolet seminuevo, precio interesante. Antonio Mendicute, Paseo Colón, 11, aiquelador.

AUTOCAR, con 5.500 kilogramos recorrido, vende Garage Aracama, calle Miguel Iñaz, número 2.

CABRIOLET "CITROEN" 10 HP., supercalentada, sillas nuevas, accesorios, seminuevo, vende Garage Aracama, calle Miguel Iñaz, número 2.

"CITROEN", cabriolet, 8 HP.; "Buick", sport, 1920, perfecto estado, Zubieta, 8, entreauco, izquierda.

NEUMATICOS todas marcas, freguismos, garantizados, accesorios automóvil. Exportación Právicar, Pidan precios. Casa Campos, sábarra Irigoin, 20, Miracruz.

"H.E.A.", camiones rápidos, todos tonajes. Edas prescripciones a la Agencia Jimenez; raseo Colón, 4.

CASAS Y ALQUILERES

SE NECESITAN dos pisos, sea y nueve camas, templada. Dirijan ofertas a Agencia Sanjulián, Camiña, 4.

VENDO MAGNIFICAS casas económicas, renta bien suadada, para colocación capital; abastagane corredores. Gasparia, 2, porteria.

CAMBIO BONITA VILLA con jardín, situada Ondarreta (San Sebastián), por toda clase propiedad. Apartado 38, San Sebastián.

VENDO PISO primero, alto céntrico, cerca playa. Informes 21 de Agosto, 22, cuarto, derecha, de una a tres.

SE ALQUILAN dos habitaciones con tres camas para el mes de Agosto, con derecho cocina, baño y comedor. Informar en Urteita, 3, segundo.

CANAS, plato en trauca asos. Comenar, 2, casa de Aborro Construcción. Tomos Canas, "Villa Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 4-0-61.

ALQUILASE BONITO PISO exterior, cuatro camas, hermoso comedor, baño, hall, gas. San Martín, 6, segundo, izquierda.

COMPRO CASA centro población. Ofertas a S. E. en esta Administración.

SE VENDE inmejorable condiciones preciosa villa cerca Ondarreta, vistas bellas, jardín, garage. Razón: Agencia Sanjulián.

DENASE ALQUILAR un hermoso piso económico, en esta ciudad, muy genérico, informará en esta Administración.

VILLA en alquiler, sin muebles, caso de la población, cerca playa, nueve dormitorios, dos cuartos de baño. Informar: Agencia Echart, Guetaria, 5.

ALQUILASE PISOS, con agua, 50 pesetas. Razón: calle Guetaria, 5, sexto.

ALQUILASE tres habitaciones primer piso, cerca Kursaal, seis camas, derecho cocina, baño y comedor. Razón: Peñafuista, 10, artículos de viaje.

ALQUILASE MEDIO PISO, con cinco o seis camas, exterior, cerca Alameda. Dirigirse a esta Administración.

VENDO HERMOSOS CASERIOS en los alrededores. Facilito dinero sobre hipoteca. General Izaguirre, 3, tercero, Mardura.

SE ALQUILA en la Avenida local para tienda con sótano. Informar: Oquendo, 18, primero.

COMPRA

PIRAGUA de tres asientos, seminuevo, se desea comprar pronto. Razón: Teléfono 1-25-98, primer izquierda.

COMPRO ORO, plata, platino, brillantes, papeleras, montes, manillas, papeles, todo su valor. Vinda Romero, Plaza Guipúzcoa, 8.

SE DESEA ADQUIRIR una siera para madera, de 900 a 1.000 de diámetro, con carro. Razón en esta Administración.

EMPLEOS

OFRECESE PELUQUERA para tienda o servicio a domicilio, económica. Ondulación al agua, corte, manicura, uñas. Teléfono 1-3-95.

CHICAS PARA FABRICA, hacen falta Legaria, Villa 18 (fábrica).

NECESITO TRADUCTOR español del inglés, 20 páginas. Teléfono 1-15-48.

SE OFRECE MUCHACHA 17 años, sabiendo vacuarse, para dependienta o cosa análoga. Informar en Cendoyas, cuarto 8, de doce a dos y de seis a ocho.

PLANCHADORA. Hace falta buena oficiala. General Echague, 9, bajo.

TRUQUELISTAS, pulidores y torneros, hacen falta en la Fábrica Nacional de Bicycletas S. A. Buenavista.

EMPLEADOS DOMESTICOS

AGENCIA LARRAMENDI, 6. Ofrece choferos, mozos comedor. Hacen falta cocineras, doncellas, niferas. Teléfono 1-29-59.

INTERINA. Ofrece para toda clase de trabajos. Dirigirse: María Frago, Escalera Real, 5, primer izquierda.

AGENCIA BUEN PASTOR. Necesito cocinera, Londres, Burdeos, Biarritz, Ginebra. Todo, Biarritz, Anglet, Tours, Montpellier, Lyon.

AGENCIA BUEN PASTOR "Vascongada". Centro colocaciones informado serio, antiguo, acreditado. Necesito 100 chicas. Ofrece cocineras.

AGENCIA BUEN PASTOR. Ofrece casas Américas, París, Biarritz, Barcelona, Madrid, doncellas, todo, cocinas, niferas, criados.

AGENCIA BUEN PASTOR. Persona distinguido, personal escogido. Necesito institutrices inglesas, francesas, chicas sencillas, amas, alemanas.

AGENCIA BUEN PASTOR. La mejor. Urgen camareras, pinchas, niferas mayores, cocineras sencillas. Ofrece señoras, mozos comedor.

AGENCIA BUEN PASTOR. Ofrece 26 nodrizas excelentes, económicas; doncellas, una señora; necesario doncellas comedor. 1-13-06.

SEÑORITA FRANCESA, diplomada, inglés, piano. Desea colocación niños mayores o señoras. Escríbale: Superiora Presentation de Marie; Verdellán (Gironde), France.

AGENCIA ELIZABETH ESCUELAS, 5. Ofrece muchachas para todo, cocineras, doncellas, todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

DONCELLA, con buenos informes, se necesita. Avenida de Sarrástegui, 1.

VENTAS

PIANOS, AUTOPIANOS. Aguirre vende elegantísimos y soberbios modelos. Precios increíbles. Exposición en Elicano, 4, primero, izquierda.

SE VENDE una pluma enteramente nueva, con dos ventos, 150 pesetas. Dirigirse a la playa al número 40.

APARATO ESTEREOSCOPICO. Monohelo, con 13, objetivos Zeiss Ikon, 1:4, 5, dos chasís, almacén y trípode perfecto estado se vende en 300 pesetas. Dirigirse Café Madrid.

VENDO VACA holandesa, recién parida, 39 litros de leche. Dirigirse a Federico Otamendi: Irrozu (Navarra).

ORTOGRAFIA ESPAÑOLA de iglesias. (Curso completo). Declarada de utilidad pública por R. O. 15 Enero 1930. Libro "Ve estudio de coñesta a la vez. No hay otro que le iguala. 272 páginas de texto, tamaño 18 por 26 cm. 122 ejercicios prácticos. Impresión clara y atrayente. Ocho pesetas en libranza. Por correo, 12. Colocación: Magister, Puerta Angel, 27, Barcelona.

CALVOS. Gran invento! Usad el prodigioso regenerador "Universal". volveréis a tener pelo. Droguerías y perfumerías de importancia.

MISA DE BILLAR, con sus bolas y sus tacos, en muy buen estado, se vende. Puede verse en Prim, 5, carpintería.

ANISETE VENUS. Licor Benedicto. Exquisitos productos de la casa Fuster Molinas, de Santa Margarita (Mallorca). De venta en ultramarinos y banqueros.

COCHE DE NISO, seminuevo, se vende. Teléfono 1-23-02.

DIROGRAFIA FELIPE. San Lorenzo, 12. Especialidades: cerros caizados, ceras pías, muebles, colchones, depilatorios, mata cucarachas, chinches, to de "Day".

RIZADORES GOMA, no cortan el pelo ni dañan cabeza. Higienic; Garibay, Urbina, Miracruz. Jerónimo, Maña.

CANARIOS. Para facilitarles la muda dándoles preciosos coros garantizados, alimento "Nagala", con de Xiquena, 12, Madrid; bajateria moderna. Falta vendedores provincias.

UNDERWOOD Super Marvel a 6 pesetas femenales. Apartado 1.029, Barcelona.

AMUEBLADORA VITORIANA. Casa establecida 1900 en San Sebastián al vendido muebles a plazos. Urbista, 21.

SE VENDEN a precios de ocasión motor eléctrico, poleas de madera, transmisiones, sillas, etc. Amillobia, 5.

VENDO MONOTIPO completo, perfecto estado, en 150 pesetas. Razón: "Villa Javier Hugo", Zarauz.

VICKA, el preparado científico y exacto contra la calvicie. Se vende en farmacias, droguerías y perfumerías de España y América.

AMUEBLADORA VITORIANA. Aparatos de luz, comedor, 10 pesetas; bora lana, 150 kilo; de algodón, 2 pesetas.

AMUEBLADORA VITORIANA. Camas, bueno somier, 43 pesetas; lavabos completos, 20; somier, 15; cuadros gabinete, 3.

AMUEBLADORA VITORIANA. Aparatos luz me dormos, 4 pesetas; sillas comedor, 5 pesetas; colchones, 10 pesetas; cortinas, 10 pesetas.

ALCONES, percheros y comedores en estilo vascu, se venden en la calle Iparraguirre, 6, ebanistería.

AMUEBLADORA VITORIANA. Gabinetes con papeles, armarios desarmables, luz, media, dos sillas, lavabos completos, 150 pesetas.

EL MEJOR JADON para prendas delicadas es el "Borisa". Principales droguerías y perfumerías.

OCASION. Aprovechad, precio saldo, paraguas playa y jardín, tamaño grande. Legarpi, 5, Paraguaría Erro.

ENSEÑANZA

SE ENSEÑA A CONDUCIR automóviles. Precios moderados. Garage Aracama, calle Miguel Iñaz, 3.

INGLESA, diplomada de Londres de economías o acompañar señoras o niños. Razón: Publicitas, San Martín, 17.

ACADEMIA DE MATEMATICAS. Preparación completa para Militares e Ingenieros Industriales. Clases 1-3-5-7. San Bartolomé, 5, Tel. 1-3-5-7.

OPORTUNIDADES próximas a Hacienda. Gran porvenir. Preparación por el Jefe de Contabilidad de esta Delegación Hacienda.

PROFESOR EXTRANJERO, inglés, alemán, francés, gran práctica, preparación bachillerato. Urbista, segundo. Informes Circulo San Ignacio. Teléfono 1-47-38.

CINCO PENSAS mensuales: Taquigrafía, Cálculo, Ortografía, por correspondencia, sin gastos libros. Teoría, siete pesetas. Academia Ledrón, Tarragona, 27, Barcelona.

TAQUIGRAFIA. Por Martín Estala. Redactada en forma que hace innecesario el profesor. Cuarta edición. Seis pesetas. Librería Moya, Carretas, 27, Madrid.

PERDIDAS

PERDIDA BILLETE 50 pesetas persona necesitada. Ráguase entrega esta Administración.

PERDIDO en un taxi, el día 3, un devocionario. Se gratificará a quien lo entregue en Peña y Gó, 2.

PERDIDA DE UN ALfiler de diamante en las proximidades de La Perla. Se ruega la devolución a la Administración de este periódico, donde se gratificará.

PERDIDA giletto blanco con collar y dos campanillas. Atiende por "Fonfortio". Se gratificará en Salamanca, 5, entreauco, derecha.

PERDIDA de la libreta número 43.330 Caja Ahorros Municipal esta ciudad. Suplícase entrega dicho Establecimiento.

HOSPEDAJES

HABITACIONES ESPLÉNDIDAS; buena mesa y limpieza irrecusable; confort; casa particular; inmediata playa, céntrica, baño, ascensor. Teléfono 1-26-73.

GRAN CASA VIAJEROS. Vinda Urbarrueba. Ascensor, baño, servicio esmerado, económicos. Junto Avenida: Loyola, 3, primero.

PENSION VIAJEROS y veranantes, precios módicos. Paseo Colón, 17, primero, derecha. Hay entreauco y principal.

CASA PARTICULAR. Cede habitaciones con pensión completa. Baño, ascensor. Avenida Kursaal, 14, segundo, derecha.

SE CEDERIAN en la Avenida dos gabinetes con 2/3 camas. Baños. Publicitas, San Martín, 17.

EN BARCELONA. Pensión Claceras. Arbañ, 54. Casa de primer orden; fundada en 1908; cien habitaciones. Pensión completa, ocho, nueve, diez pesetas.

Aceros al horno eléctrico

En piezas moldeadas para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general.

José de Orueta

RENTERIA (Guipúzcoa). Teléfono 6-0-78. SUCESOR DE ARRIETA Y COMPANIA.

VARIOS

LIMPIO TRINCHERAS, esmeradamente, cuatro pesetas; niños, económicos, en 24 horas. 31 de Agosto, 33, quinto, centro.

PARA BUENOS AEROS pasajes por los grandes rápidos transatlánticos Italianos, Franceses, Alemanes, etc. 14, oficina.

"GRATIS" Reglamentar a usted, junto con un catálogo de nuestras excelentes obras, un ejemplar de "La Clave del Exito". Pidaló a Editorial Cultura, Rosellón, 148, Barcelona.

TRABAJO DE IMPRENTA. Se reciben encargos para confección de Monografías, cartas, sobres, recordatorios, tarjetas de visita y toda clase de trabajos de imprenta. "Editorial Vascongada", Garibay, 34, San Sebastián.

OBESIDAD, gordura, superfluos, desaparición completa por medio naturals. Pedir informes a Jose Blasco, Costeán (Huesca).

VELLADA. Extirpador doctor Berenguer, infensivo para el tratamiento contra el pelo y vello. Gasto para siempre, 13 pesetas. Por correo, 16. Farmacia Argos, Arriola, 2, Madrid, y en todas partes y centros. Los hombres lo usan para las manos.

ENCICLOPEDIA GRAFICA, publicación mensual, 84 páginas, 128 ilustraciones, materias completas, 1.50. Suscribale. Editorial Cervantes, Barcelona.

CALVICIE REBELDE desaparece rápidamente usando CALVICIO. Un solo frasco convence. Detalles: Laboratorio Wagner, Cervera (Lerida).

BOLIVIOS, Curandero, segura, sin dars cuenta, incoñante. Información gratis. Clínica Bista. Menéndez Pelayo, 105, Barcelona.

VIVIR INDEPENDIENTE, prosperando! Sencillo! fabricando hogar, Jabón, Lejía, superlatos, parafísicos. Fórmulas modernas. Serier, París. Alcanar.

TODO EL MUNDO puede hipotecar. Detalles gratis. González; Desamparados, 4; Murcia.

ASMATICOS: Combatareis dolencia fumando cigarrillos Espic.

NEURALGIAS, Jaqueras desaparecen con los se los Canas.

SANTOJA PIESA CASTILLO (Santander), magnífica residencia para enfermos del aparato digestivo, diabéticos y sistema nervioso. Seis villas, 14 hectáreas de parque, Sección especial de toxicómanos. Director, doctor Alorcas.

AMON SALAS pueden escribir películas en casa. Mandados postal pidiendo detalles. "Foreign". Barajas, 27, Sevilla.

LINO DESTINOS, muchos con 7 pesetas, para soldados, cabos, sargentos, licenciados, informes gratis. Centro deor, Garibay, 34, Madrid.

BAILLES DE SOCIOLAL, lecciones particulares Gran Kursaal. Profesor George Hay, señoras profesoras, 10 a 12, a 4 tarde.

HABEIS USADO el Policromobil?... Insuportable para pisos, muebles, maderas de arte, etc. Vende patente fabricación. Pedido en todos los países del mundo.

H. U. M. G., prodigiosa creación de laboratorio para de producir una verdadera revolución industrial, indispensable en fábricas y talleres. Agricultura, insuperable. Usines, laboratoires. — Selus-et-Oise (Francia).

PARROCOS. ¡Invento maravilloso de un religioso! Armonioso y plano por adormos, aprendizaje en pocas horas, sin música al viento. Benedito Dominguez, Plaza Alameda, 4, Solfo.

PRESTAMOS HIPOTECA

DESEO EN PRIMERA HIPOTECA sobre fincas 140.000 y 80.000 pesetas. Vendo casas y pisos en la ciudad y en Irún. Reina Regente, 3, Garmindia.

COOTIZACIONES

BOLSA DE MADRID

Interior 4 %	72
Exterior 4 por 100	72
Amortizable 4 % con impuesto	76,25
Amortizable 5 por 100 1920	92
Deuda Ferroviana 4 % por 100	88,75
Amortizable 3 por 100 sin impuesto	71,25
Amortizable 4 % sin impuesto	85,50
4 % 1/2 Amortizable 1928	91,25
Amortizable 4 % 1927	100,30
Deuda Ferroviana 4 1/2 por 100	66,4
Deuda Ferroviana 4 1/2 por 100	100,10
Unificación Empréstito Argentino 6 %	103,25
Cédulas Crédito Local 6 por 100	99,50
Cédulas Crédito Local 6 por 100	100,50
Cédulas Banco Hipotecario 6 %	100
Acc. pre. tesoro	105
banco de España	95
Caixas	102
Unión Española Explosivos	124
Ferrocarril Norte	1.010
Unión Española Explosivos	542
Unión Española Explosivos	809,50
Unión Española Explosivos	1.012
Unión Española Explosivos	70,75

BOLSA DE BILBAO

OBLIGACIONES	
Ferrocarril Norte 1	72,40

ACCIONES

Banco de Bilbao	2.125
Banco Hispano-Americano	242
Ferrocarril La Robla	242
Hidroeléctrica Iberica	780
Hidroeléctrica Española	222,50
Vieogo	985
Unión Española	992,50
Explosivos	1.012
altos Hornos	177

CAMBIO DEL DIA

Francos	56,10
Libras	44,64
Colonas	9,15
Bolgas	48,10
Niños	128,15
Reichsmark	175,10
Pesos argentinos papel	2,18
Pesos argentinos papel	3,34

FABRICA DE MUEBLES

"SAN JORGE"

Barrio de Liceaga. — HERNAN, Especialidad Resacimento y Vasco. MEDALLA DE HONOR BARCELONA 1928. TELEFONO 7-0-42.

Casa HERNANDO

JERSEYS, ESPECIALIDAD SOBRE MEDIDA. SAN MARCIAL, 7. — TELEFONO 1-25-88.

Herniados Quebrados

Se acabó el sufrir para vosotros

Ahora que podéis, debéis curaros

EL ALIVIO INSTANTANEO Y RAPIDA CURACION DE VUESTROS MALES ES UN HECHO CONSUMADO, después de treinta años de constantes pruebas y profundos estudios, ya tan conocida y acreditada CASA TORRENT, ha concebido y creado una verdadera maravilla ortopédica, que librará a la tranquilidad, al sosiego, la salud y el bienestar a todos los hogares. Es una verdadera joya que nadie supera al superior: es la cruzada perfecta y dominante que no tiene iguales, que vence siempre cuando todo lo demás fracasa, curando con rápidos pasmosa toda clase de hernias, en ambos sexos y en todas las edades, sin la más pequeña molestia y sin entorpecimientos de ninguna clase. Es el ideal de todos los ideales, que no lleva trañas ni tirantes engorrosos; que se adapta al cuerpo como un guante, haciendo olvidar en el acto, que se tiene hernia ni que se lleve aparato. Es la perfección sublime que deban conocer y usar todos los herniados, hombres, mujeres y niños, para librarse pronto y para siempre de sus terribles dolencias. En bien de vuestra salud, tengáis poco o mucho mal, vayáis bien o mal curados, llevéis o no ya aparatos, todos debéis venir sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza, al reputado especialista Sr. TORRENT, quien mediante su sabio invento, quiere transformarlos en seres perfectos y robustos, llenos de vida y salud como antes de estar quebrados. Acudid, pues a visitarlo que gustosamente atenderá a cuantos se le presenten en SAN SEBASTIAN y en el Hotel Europa, únicamente el sábado próximo, día 16 del corriente. NOTAS. — Dicho especialista curará en Bilbao, el día 15, en el Hotel Maritimo; en Tolosa, el día 17, en el Hotel Cielo Grande; en Vitoria, el día 18, en el Hotel Francia, y en Pamplona, el día 19, en el Hotel Pirineos, desde las nueve de la mañana hasta las cuatro de la tarde solamente. ESPECIALIDADES PARA SEÑORAS: Fajas medicinales y demás aparatos modernísimos y de gran resultado para disminuir los vientos voluminosos, evitar y curar las hernias umbilicales; las relaciones, los abortos, todos los desordenes abdominales, estómago caído, riñón flotante, etc., etc., etc., conservando siempre la perfecta línea de la juventud. TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 18, CASA TORRENT.

VINOS TINTOS
DE LOS HEREDEROS DEL
— Excelentísimo señor —
MARQUES DEL RISCAL
ELCIEGO — (Alava)

PEDIDOS. Para precios y condiciones dirigirse al administrador, M. G. Dubos, por Cienfuegos, Elicago (Alava).

DE VENTA EN ESTA CIUDAD: D. Gerardo Cayula, calle Mayor, 12. — Casa Delbos (Elicago) Hermanos, Proveedores de la Real Casa, Legazpi, 6 y 8. — Brea, Pedro María y Hermano, Idiazabal, 2. — D. Baltasar Labara, San Martín y Fuenterrabía. — Brea, Celia Hermanos, Urbista, 6, ultramarinos. — D. José Manuel Alcaraz, Iratxe, Aldamar, 4.

Se ruega a tomar las botellas vacías a peso 950, y las medidas a 950, con tal de que se devuelvan las mismas con sus fundas y cajas.

Compañía Trasatlántica Española

Servicios del mes de Septiembre de 1930

LINEA DEL MEDITERRANEO A PUERTO RICO	LINEA DE FERNANDO POO
VENEZUELA Y COLOMBIA	
El vapor MAGALLANES, saldrá de Barcelona el 9 de septiembre, de Valencia, el 10; de Málaga, el 11; y de Cádiz el 13, para Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.	El vapor MONTEVIDEO, saldrá de Barcelona el 15 de septiembre; de Valencia, el 16; de Alicante, el 17 y de Cádiz, el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Moravia y Santa Isabel (Fernando Poo).
Próxima salida el 2 de octubre.	Próxima salida el 15 de octubre.
Servicio tipo Gran Hotel. T. S. H. Radiotelefono. Capilla. Orquesta, etc.	
Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.	
También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.	